



## La jont de Mareo á lité



### Na bela scolina

Ai 9 de novèmbor á mitans, mituns y maestres podü ofizialmonter jí ete tla scolina nea d'Al Plan. En frabricat garaté, dla bona löna y con trepa lerch por i pici.



### Program

L'Ombolt Felix Ploner ti á motü dant al Consëi so documont programatic, te chël che al stá scrit de ci vers che cösta aministraziun se tol dant da laoré.



### Aziun garatada

Dai 20 ai 22 de novèmbor é l gnü fat te Südtirol encër 350 mile tesé asvelc por cerne fora porsones positives al Covid-19. L'aziun é jüda bun ince te Mareo.



# HOLZBAU

LAURS DA ZUMPRADÚ

*Aodun a düc de beles festes da Nadé y n bun Ann Nü.*



L team ZP se aoda  
de beles festes da Nadé y n bun Ann Nü!

#### GABRIEL & ANITA

IVAN MARCUS CARLO STEFAN ULRICH CHRISTIAN  
KLAUS FILIP PETER MANUEL PATRICK MICHAEL  
WILLI BRUNO ARNOLD HANNES

T 348 41 24 277 | [www.zhp.bz](http://www.zhp.bz)



CIASES DE LËGN



MAJUNS



TËC



FALZADES DE LËGN



SORASC



SIS DE LËGN



LAURS DA SPANGLER

# La parora a nosc Ombolt

## Stimada popolaziun de Mareo,

al é sté na gran emeziun canche i á aldí da ester l'ombolt de Mareo y i á ince atira sontí na gran responsabilité. Adöm con la Junta, le Consêi de Comun y dōta la popolaziun de Mareo, mo toli dant da aministré nosc comun con coscianza, con dōtes mies forzes, por le bēn dla jont.

Iu ó ester Ombolt de dōtes les zitadines y de dūc i zitadins de Mareo y i ó mo dé da fá por en vire de nūsc zitadins plū sogū, plū iūst y encontont. Ince danter nos messunse endō ciafé en lian plū stront y na majera crēta, deache ma enló vara da trá ete y da coresponsabilisé la popolaziun entiera te proiec y tles vijjuns por i agn co vēn.

Iu ne mo toli nia ma dant na majera presonza te Comun, mo ince danter la jont. I ó ester dlungia mi zitadins, ascuté sō sū problems y chirí con ēi les soluziuns co vá le miú. I ó endō porté ete plū vita tla dialetica y tal discurs politich y endespré ensciō danter la jont plū enteres por la "cossa publica". I mo dará da fá por che la popolaziun ái endō plū crēta tal Comun de Mareo, nosc bel Comun, y i mo dará ince da fá por che la ligrēza y l'entusiasmo da laoré deboriada crēscēs y vēgnes endō plū sontida. Vigne proposta, vigne iniziativa ciafará sōa lerch y gnará valūtada. Nostes dezijjuns orunse tō por le bēn public; l'enteres public y vá dant a chēl dal singul.

### Val' sōn nosc comun

Nosc comun á na storia vedla y é dagnora sté tal zēnter dai gran svilups dla storia ladina y tiroleja. Al é en gran comun, con na spersa de ca. 16.000 ha y ensciō le 10. maiú comun danter i 116 comuns de Südtirol. Le comun de Mareo á passa 3.000 abitanc y confinēia con 9 comuns: San Laronz, Bornech, Valdaora, Braies, Cortina, Badia, La Val, San Martin y Lijun. La piza plū alta, Conturines, é de 3.077 m le post plū bas con Peraforada dessot, a 943 m. Le 74% dal teritore é sora i



1.600 m, le 30% dal teritore é bosch y le 21% de munts, le 30% da prés. Sce an ponsa che le 14% n'é nia produtif, le 0,3% é gnūs frabichēs.

Desch'i sēis, é le comun partí ete te trēi de maius paīsc: Al Plan, La Pli y Rina, con situaziuns particulares por Mantēna y Longega y la bela carateristica dles viles. La popolaziun é scialdi de lingaz ladin, mo ince tló da nos ciafa entrēs plū jont da foradecá en daciasa. Le svilup demografich é entrēs jū sōpert y chēl é en segno che an stá saurí.

### Trēi fraziuns desvalies

Nosc comun é dorata en comun olache la jont se stá bun, olache la jont se vēn y olache al é na gran orenté. Le comun é motū adöm da 3 paīsc co é sides te sōa storia, co te so svilup co ince te sōa realté da encō empó dēr desvalis. Le gran motor dal comun é sogū le turism co porta bēnester, mo ince diversces problematiches: dandadōt t'Al Plan é le turism corsciū tai ultimi 20 agn dēr dassēnn y scialdi dūc á podū nen davagné. La fraziun d'La Pli á albū en svilup plū pegher tal

turism y dandadōt plū tal vers dal agriturism. Tló é le laur da paur ciamó dēr emportant y slarié fora y les tradiziuns plū vies. Rina n'á nia albū la poscibilité da ti jí dō ala ona "turism" y á ensciō mossū jí en ater tru co á ince porté a val' problem, sce an ciara tanc co vá foradecá a laoré y spo gonot ince a vire. Tló mēss le Comun sogū chirí y ciafé soluziuns de svilup. Cōsc ma en cōrt por se recordé tan comples che nosc comun é.

### La jont al zēnter

Le zēnter de nosta aministrazion mēss ester la popolaziun, la jont enstēssa co vir atló y co mēss se sté saurí. Ma ensciō podunse nos ince crēscē adöm y jí ennant desco comunité. Sce nos se stun saurí, sará ince chi co vēn atló da nos, sides migranc, personal co sciori, co se stará saurí. Y sce i baiun che nosta jont mēss se sté saurí, baiunse ince dla cualité de vita, che i messun ince definí danō.

Nūsc paisc dess vire, ester atifs y podēi se svilupé.



*Le Consèi de Comun nò, pla pröma sontada dô les lîtes, tignida te palestra.*

# La jont de Mareo á lité

**Les lîtes comunales dai 20 y 21 de setëmber á porté te Consèi de Comun bindebó de scassarot y cambiamont. Ai 9 d'otober él sté la pröma sontada**

Na legislatöra é belo endô jüda a piz y le 2020 é porchél sté en ann de lîtes. Ares ea pordért belo preodüdes de ma, mo por gauja dla situaziun con le Covid-19 él gnü tut la dezijiun da les sbürlé a setëmber. Ai 20 y 21 éra stada tan ennant. Tal comun de Mareo s'á prejenté ai litadus endôt 4 listes: la lista "Al Plan" con a ce le candidat da ombolt Albert Palfrader y 21 candidat por le consèi, la lista "La Pli" con le candidat da ombolt Felix Ploner y 11 candidat por le consèi, la lista "Düc Adöm" con 19 candidat por le consèi (co ea düc ince portés ete desco candidat da ombolt), la lista "Rina" con trêi candidat por le consèi. Tles trêi fraziuns ea 2.378 porsones cherdades da jí a lité. Ala fin él sté 1.777 litadësses y litadus co á tut sô l'envit, ci co corespogn al 74,7%.

## La lîta dal Ombolt

Por la lîta dal Ombolt él sôn le papier 21 candidates y candidat co se metea a desposiziun, mo ara gnea soradôt fata fora danter l'Ombolt da denant Albert Palfrader y le candidat Felix Ploner. Dles 1.777 usc dades jö, n'él sté 1.507 co

á valü (84,8%), deperpo che 136 usc é gnüdes dades jö blances y 134 é gnüdes anulades. Ala fin é la dezijiun tomada por püces usc. Felix Ploner á davagné cösta lîta y é gnü ombolt de Mareo nò con 732 usc, deperpo che Albert Palfrader é roé sôn 714 y lascia ensciö sôa enciaria te Comun dô cater legislatöres che al á laoré y fistidié desco pröm zitadin. Ensciö á Mareo dô 51 agn endó cïafé en ombolt d'La Pli. L'ultimo d'La Pli é sté Tone Feichter dal Tescëre, ombolt dal 1967 al 1969.

## La lîta dal Consèi

Por ci co reverda le Consèi, á i litadus podü chirí fora danter 4 listes: deperpo che les listes "Al Plan", "La Pli" y "Rina" ea dôt listes de païsc, s'á prejenté por le pröm iade ince la lista sorafrazionale "Düc Adöm". Sôn les 1.777 usc dades jö n'él sté 1.581 co á valü (89%), 110 é stades les zetoles blances y 86 chères anulades. I chinesc scagns te Consèi é partis sô ensciö: la lista "La Pli" con l'ombolt y 2 aconsiadus, la lista "Al Plan" con 6 aconsiadus, la lista "Düc Adöm" con 4 y la lista "Rina" con 2. Cösta lîta á porté bindebó de

renovamont. Tal Consèi nò él ma plü 5 aconsiadësses y aconsiadus co ea ince tla legislatöra da denant; 10 aconsiadus é nös.

## La pröma sontada

Le Consèi nò é roé adöm le pröm iade le vëndres ai 9 d'otober. La sontada é gnüda tignida te palestra d'Al Plan, por podëi garantí les destanzas de sügherté y de precauziun por le Covid. Ala sontada costituënta á ince tut pert en gröm de jont, y lapró éra por le pröm iade tla storia de Mareo ince gnüda trasmetüda en direta te internet, sôn la plata Facebook dal Comun de Mareo. La sontada é gnüda daorida da Marco Pizzinini, l'aconsiadú plü vedl, co á envié le consèi da laoré deboriada por le bën de nosta jont y nosc Comun, da laoré ennant te na maniera costrutiva y leala, ciarenn da mëter sôn na pert ci co despartësc y ciaré sora les listes fora.

## Sostituziun

Le pröm punt al ordinn dal dé é sté chël da baraté fora en aconsiadú. L'ombolt da denant Albert Palfrader á dé les dimisciuns dal Consèi,

porchël él gnü do le pröm candidat nia lité dla lista "Al Plan", co é le jonn Klaus Mutschlechner. Dedô él gnü ejaminé y aproé la litabilité dal ombolt y dai aconsiadus lités, olache al n'é gnü fora degünes condiziuns co ess podü sté te tru por na candidatöra.

### L'ombolt prejentëia la Junta

La parora i é ensciö passada al ombolt nō Felix Ploner, co á empröma orü rengrazié i amnistadus de Comun co á laoré tla legislatöra da denant, en particular ince l'ombolt Albert Palfrader, co á albü l'amnistraziun 20 agn alalungia y á podü ensciö porté a fin trec travers. Ince l'ombolt nō á envié i aconsiadus da daidé empara por le bën dla comunité, portenn ete propostas y idees. Ensciö él passé a sōa proposta de junta, co á ciáfé



**Dertan le joramont dal ombolt nō.**

la crëta de 10 aconsiadus, deperpo che 5 é stés decuntra. Dlungia l'ombolt él gnü nominé tla junta

Ludwig Rindler d'La Pli, Pepi Tasser da Rina, Elisabeth Frenner y Paul Pisching d'Al Plan.

### OMBOLT

| CANDIDAT DA OMBOLT    | AL PLAN | LA PLI | RINA | USC ENDÖT  |
|-----------------------|---------|--------|------|------------|
| Ploner Felix - ombolt | 288     | 337    | 107  | <b>732</b> |
| Palfrader Albert      | 503     | 96     | 115  | <b>714</b> |

### CONSËI

| CANDIDAT/A                 | AL PLAN | LA PLI | RINA | USC ENDÖT  | LISTA    |
|----------------------------|---------|--------|------|------------|----------|
| Ploner Felix - ombolt      | 288     | 337    | 107  | <b>732</b> | La Pli   |
| Frenner Elisabeth - vize   | 168     | 1      | -    | <b>169</b> | Al Plan  |
| Pisching Paul - assessur   | 235     | 11     | 11   | <b>257</b> | Al Plan  |
| Rindler Ludwig - assessur  | 21      | 132    | 2    | <b>155</b> | La Pli   |
| Tasser Giuseppe - assessur | -       | -      | 121  | <b>121</b> | Rina     |
| Complojer Patrick          | 29      | 139    | 6    | <b>174</b> | La Pli   |
| Pizzinini Marco            | 221     | 6      | 2    | <b>229</b> | Al Plan  |
| Obojes Hubert              | 132     | 3      | 1    | <b>136</b> | Al Plan  |
| Call Michael               | 118     | 5      | -    | <b>123</b> | Al Plan  |
| Mutschlechner Klaus        | 118     | 1      | 1    | <b>120</b> | Al Plan  |
| Hochwieser Willy           | 72      | 123    | 9    | <b>204</b> | Düc Adöm |
| Ellecosta Katrin           | 77      | 90     | 8    | <b>175</b> | Düc Adöm |
| Palfrader Stefo            | 35      | 58     | 2    | <b>95</b>  | Düc Adöm |
| Ploner Daniel              | 33      | 42     | 10   | <b>85</b>  | Düc Adöm |
| Craffonara Ivan            | 4       | -      | 95   | <b>99</b>  | Rina     |

### LISTES

| USC DE LISTA     | AL PLAN | LA PLI | RINA | USC ENDÖT          | MANDAC |
|------------------|---------|--------|------|--------------------|--------|
| Lista "Al Plan"  | 614     | 23     | 15   | <b>652 (41,2%)</b> | 6      |
| Lista "Düc Adöm" | 165     | 173    | 48   | <b>386 (24,4%)</b> | 4      |
| Lista "La Pli"   | 67      | 291    | 8    | <b>366 (23,1%)</b> | 3      |
| Lista "Rina"     | 11      | 1      | 165  | <b>177 (11,2%)</b> | 2      |

# Cösta é la junta nea

## Ombolt Felix Ploner

L'ombolt Felix Ploner fistidiará dai afars istituzionai y dles relaziuns publiches; al ará sora la coordinaziun y esecuziun dal program aministratif y la coordinaziun dl'ativité dai assessurs; lapró fistidiëi dai laurs publics y dles infrastrutôres d'enteres soracomunal; urbanistica y frabiché; personal y ofizi de Comun; finanzes; sügherté publica, polizia locala, proteziun zivila y stödaful; magazin de Comun; enteressonzes, munts y aministraziun despartida BUC.

## Vizeombolta Elisabeth Frenner

L'assessuria Elisabeth Frenner á ciafé la enciaria da vizeombolta y cöstes é les competonzes che ara sorantol: ara é raprezentanta dal Ombolt y fistidiëia emplü ciamó de chisc ciamps: familia y jont atompada; integraziun; sanité y sozial; apartamonc dal Comun; frabiché alesiré y sozial; mobilité y trafich local; trus y trus dla roda; reelaboraziun dles lignes guida ("Leitbild" 2018); cultes y patrimoine; programaziun de bilanz.

## Assessor Ludwig Rindler

Al assessor Ludwig Rindler i él gnü assegné cöstes competonzes: al é la porsona de referimont por le paisc d'La Pli; al fistidiëia spo de: scolina

y scora; consëis de formaziun y biblioteca; refeziuns y trasport dai scolari; uniuns y consorc; cultura; sconanza dla natöra y patrimoine ambiental, parch natural; proteziun dal patrimoine cultural y sconanza dai zëntri abités y dles plazes dai jüc.

## Assessor Pepi Tasser

Al assessor Pepi Tasser i él gnü assegné cöstes competonzes: al é la porsona de referimont por le paisc da Rina y al fistidiëia de: interes generai dl'agricoltöra y dai bosc; dla rëi de strada rurala, strades, marciapisc y desparé la nëi; ega da bëre y canalisaziun; iluminaziun publica, manutenziun dai frabicac publics; energia.

## Assessor Paul Pisching

L'assessor Paul Pisching sorantol cöstes enciaries y competonzes: economia, turism, comerz y sorvisc; fira otica y internet; programs de svilup dla Uniun Europeica, racöda y desfratada dal ciomont y zënter de reciclaje; sport; jonëza; plata internet; cortina d'Al Plan.

Pa cösc assessorat toca ince l'artejanat, olache l'Ombolt i á dé la delega al aconsiadú **Hubert Obojes**.



La junta dal Comun de Mareo: dmc la vizeombolta Elisabeth Frenner, Ludwig Rindler, l'ombolt Felix Ploner, Paul Pisching y Pepi Tasser.

## SE TIGNÍ ENFORMÉS

Desco zitadin, ëise plü poscibilités da se tigní enformés sön ci co sozeda te nosc Comun.

### PLATA INTERNET

La plata internet **www.comun.mareo.bz.it** é le portal de nosc Comun, olache al vën publiché gran pert dles enformaziuns. Enló ciafun duc i contac dai ofizi, al vën publiché les deliberes, les ordinanzes, i regolamonc y tan d'ater.

### APLICAZIUN "GEM2GO"

Por chi co ó avëi le Comun tres te gaiofa, él la poscibilité da se descíarié la app - aplicaziun



**Gem2Go Südtirol**, che an ciafa sön Play Store (sistem Android) y sön App Store (sistem Apple). Ince tló pón se tó jö les publicaziuns y en gröm d'atres enformaziuns.

### FACEBOOK

En stromont nö che le Comun adora da val' mënc encá é le social network **Facebook**, co empormët da comuniché valgamia snel enformaziuns co mëss fora con prescia. Aldédancö él te vigne familia zacai co á en smartphone, porchël róa les enformaziuns scialdi endlunch. Sön **Facebook** vëgnel publiché ordinanzes, comunicaziuns sce al vën slüt strades ala snela (desco al é sozedü pla gran nëi), enformaziuns d'öga co vën dla Provinzia y d'ater. Por ciafé les enformaziuns, mëssun jí a se chirí la plata "**Comun de Mareo**" y spo druché lassora "**Mi piace - Gefällt mir**". Cina sën él belo 900 porsones co l'á fat. I recordun che le Comun á ince en profil sön le social **Instagram**.



# Le program dal Ombolt

## COMUNICAZIUN Y ENFORMAZIUN

Se tolun dant da trá ete damperfora les categories, porsones atocades, baié fora y spo tó les dezijiuns.

La homepage vèn laorada fora danö y ince fata a na moda da s'anüzé deplü por fonin.

Dun trêpa presonza y disponibilité ala jont co ó s'enformé y porté dant sü crüzi. Metun da jí udiënzes sides dal ombolt co ince dai assessurs.

Orun tigní regolarmonter les sontades con la popolaziun.

L'ombolt y i assessurs sará tresfora le plü che ara vá a desposiziun sides por telefon co por e-mail y vigne edema con val' ora de udiënza. Ince sön apuntamont. Cösc val sambën ince por le personal de Comun co laora dé por dé por nosta popolaziun.

## LAUR DANter JUNTA Y CONSËI

Dandadöt ples dezijiuns emporantes, mo nia mâ, se tolunse dant da baié con dotes les aconsiadësses y düc i aconsiadus, por che ai pói tó pert le plü ativamonter ch'ara vá ala vita comunala. Orun tres endö formé de pici grups encër i assessurs ia, por ti dé a düc la poscibilité da laoré empara.

## SITUAZIUN FINANZIARA

Le Comun de Mareo á dôrata püc debic. Al é da ciaré tresfora che le Comun ái scioldi assá a desposiziun. Le Comun se finanziaia sides coi scioldi co ti speta y vèn dla Provinzia, co ince con les cultes co vèn ete. Al é spo ince la poscibilité da damané finanziaimont a pert sides dla Provinzia co ince dla UE y de chël orunse se crüzié deplü. Nia da desmoncé él che le Comun pó ince tó sô emprësc, a 0 fit. Sön investiziuns plü lunges desco ples scores él da se fá en ponsier.

Les spëises mëss gní tignides sot a control ince tal dagní. Le manajé bun i scioldi publics é önn dai gran travers de cösta aministrazion. Mo an mëss ince ester sonziers y dí che diversci scioldi dai proscimi agn é belo gnüs adorés sô dla aministrazion da denant y ne sará nia plü a desposiziun.

## AMINISTRAZIUN GENERALA

Te chisc proscimi 5 agn ói porte ennant na aministrazion efiziënta y plü moderna: tló ponsi dandadöt ala enformatisaziun dai sorvisc, la comunicaziun con la jont, l'organisaziun plü stronta dai ofizi de Comun y ince a na forma de sozieté a carater publich (p.e. Srl o Coopertiva, municipalizzata) co podess sorantó diversci compic y sorvisc dal Comun y ensiö ester plü snela y manco burocratica co le Comun enstës.

## SÜGHERTÉ Y PROTEZIUN ZIVILA

La popolaziun de Mareo dess se sontí sogüda. Na bona colaboraziun con le forzes dal ordin y con la proteziun zivila é dada y mëss gní intensificada: tló ponsi dandadöt a na miú colaboraziun y coordinaziun danter les forzes co laora te cösc ciamp: stödafüs, aiüt alpin, crusc blancia, forzes dal ordin, chi dai rüs y döta la proteziun zivila, a na moda che düc sái ci fá canche al sozeda val'. Atló nen vára ince de na educaziun y da sensibilisé la jont da se tigní ales regoles y fá ci che al vèn dit por nia mëter al prigo porsones, tiers y patüc. Sambën mëss le Comun ince investí tla proteziun zivila y tló él da ciagé na forma che trames les perts pói programé miú tai proscimi 5 agn.

Al é ince da mëter aziuns cuntra le vandalism, co crësc ince tló da nos entrés deplü.

## AMBIONT, NATÖRA Y EGA

Gran pert de nosc comun é tal raiun UNESCO, co n'é nia ma na bona strategia de marketing, desche valch mina, mo se sorandá dandadöt na gran responsabilité da porté cösc nosc patrimoine natural ales generaziun dô nos. I messun y i orun tigní cunt che al é da sconé nosc ambiont, da fá bel empara. Ince le post dal *recycling* orunse svilupé ennant y sensibilisé la jont dal post y ince i sciori da despartí entrés miú le ciomont.

An n'oress nia dí, mo ince te nosc comun él vigne tant meseria de ega da bëre. Se tolun dant da ciaré che al sides entrés ega assá: chëie

ete fontanes nees y ressané les condütes.

## FAMILIA

La familia, desco unité sozuala plü picera, s'á müdé trep tai ultimi agn. I mituns vèn tres manco y les unités abitatives entrés mëndres. Al n'é entrés deplü co tira sô i mituns da susc y la combinaziun danter laur y familia é rondunt por de pices families en problem. De cösc mëss vigne aministrazion tigní cunt pa söes dezijiuns. Cösta aministrazion ará entrés en edl sön cösta situaziun.

## JONËZA

Le contat danter jogn, jones y aministrazion de Comun é gnü tai ultimi 5 agn intensivé tres deplü ince con le comité comunel dla jonëza. I jogn é magari chi co se stonta deplü te cösc tomp de Covid, olache les relaziuns soziales y personales mëss gní smendrides al minim. Al é porchël emportant che i ti dunse na man, por che ai pói s'encunté y sté adöm. Contribuí ala realizaziun de zëntri dai jogn, de posc olache ai pói s'encunté y sté adöm, se devertí, cösc orunse fá.

## SCOLINA Y SCORA

La scolina y la scora é dër emportantes por le svilup dles mitans y dai mituns. Nos düc lasciun nüscc mituns tles mans dles maestres por almanco 11 agn, cina che ai á 14 agn. Por che ares pói fá en bun laur y ensiö formé nüscc mituns por le dagní, ól ince ester les dërtes infrastrotöres. S'impegnun porchël da mantigní les scolines y les scores, da ciaré da dé ennant le sorvisc de mensa y da dé döt l'aiüt poscibil, é pö cösc en investimont diret te nüscc mituns y nostes mitans.

## SPORT

Tai ultimi agn él gnü ressané le ciamp dal sport d'Al Plan y tai proscimi agn orunse ressané ince la ciasa. Emplü orunse jí ennant con le proiet de na plaza recreativa ince a La Pli, olache al é belo gnü cumpré le grunt. Te düc i trëi païsc dessel ester la poscibilité da fá sport

y ensciö mantigní na bona condiziun danter corp y anima, co porta a na maiú sanité por vignöna y vignönn. Mantignun y metun a post les infrastrotöres sportives de döt le comun.

## CULTURA

La cultura ladina, le lingaz y l'identité orunse tigní alalt, revalüté y inzentivé. Tló ponsi ince al aiüt y al sostèn dles uniuns culturales, ai conséis de formaziun, mo ince a d'atres uniuns co laora tal ciamp dla cultura y dles tradiziuns. Te nosc comun ciafunse en gröm de uniuns co porta ennant nosta cultura y fej ince en gran laur sozial y de comunité. Porchël se tolunse dant da contribuì a cöstes ativités con sostëns finanziairs, con les ciases dles uniuns y i locai che i metun a desposiziun.

## SOZIAL

I sun te tomps de crisa, economica, sanitaria y tosc soziala. Nia mâ le Covid-19 se tol ca, mo ince sôes consequënzes. Les consequënzes dles ordinanzas co vën tutes, dles restriziuns con chères che i messun entrés endó vire y les têmes por en dagní entrés plü compliché y malsogü. Degügn ne dess se sontí susc y che co ó tó pert ala vita soziala, dess se sontí daciasa tló da nos. L'integraziun se basa sön en dialogh davert, sön le respet.

## URBANISTICA

La lege sön l'urbanistica nea se mët dant a de gran compic: i messun laoré fora adöm le "Plan de svilup communal" (*Gemeindeentwicklungsplan*) con dotes sôes spezifizités y normes, adöm con dōta la popolaziun, porchël se lasciarunse daidé da firmes espertes che al vëgni fora val' de bun por le svilup de döt le comun. Ciarun da ciafé soluziuns por nosta jont, por i jogn, che ai sides bogn da se fá sō na ciasa y pói sté poscibilmonter te so païsc. Da slü jō é zonzater le Plann dai raiuns de prigo, co é belo gnü motü da jí y aspeta le bënsté da Balsan. Cösc é ince en vare emportant tla urbanistica nea.

Le plann de svilup adöm con chël dal contrada (*"Entwicklungsplan"* y *"Landschaftsplan"*) vën laorés fora con trasparënza, tolenn ete la jont y con en acompagnamont

profescional. Al mëss gní tut dezijiuns emportantes por le dagní dai païsc (p.ej. le svilup dai insediament abitatifs y sü termi) co ince por le plann dla contrada (*Landschaftplan*).

Emplü él da soralaoré diversci planns de atuaziun y ciaré che al pói nen gní scrit fora de nös, desco ince zones dal frabiché alesiré te dotes les fraziuns.

## INFRASTROTÖRES

Orun ciaré da mantigní les infrastrotöres. Dandadöt mo toli dant adöm con la junta da ti sté dō ales strades. Al é dampró da 100 km de strades rurales y ares ciara fora bindebó mal. Tai ultimi agn éres gnüdes rünades dandadöt dal tomp, plöia, ega, ont y nëi, y ultimamont ince dai gran camions plëns de lignan. Tló messunse dandadöt les mëter a post da pert dla sügherté y spo les laoré fora y asfalté danö damproia, se fajenn en program co ti gnará spo comuniché ala jont. Al é ince da ciaré tres les delimitaziuns dai pëisc y ciaré che ares vëgni tignides ete. I orun laoré fora i planns dles strades plü en malester y ince damané plü contribuc a Balsan. Por la manutenziun dles strades él ince da chirí la colaboraziun con i paurs, co á ince la desponibilitè dles mascinns, por alesiré ensciö la munt de laür dai laoranc de Comun.

I orun ince coordiné miü le laur da desparé.

Le mantegnimont y svilup dal orar dal Mareo-Bus é ince en travert de cōsta aministrazion. Al dess gní sensibilisé entrés endó la jont da s'anüzé dai mesi publics.

Damproia él ince da ressané les condütes dles eghes blances y eghes pazes.

Na gran emportanza ti dunse al internet: ala fira otica en particular, olache i án belo motü da jí y co gnará belo fata dal 2020 y ince con en sistem de punt radio dal comun, por arjunje ince les ciases plü a desman.

## ECONOMIA

La jont te nosc comun se stá valgamia bun, á na economia sana y ecuilibrada. Nosc impëgn vá dal vers che les firmes dal post pói avëi en dagní, sides bones da ti dé laur a nosta jont. I orun ince se tó dant da alzé i sorvisc tai païsc: i ponsi p.ej. ales botëghes, comancia a

Rina, olache na soluziun é danman, mo ince a La Pli. L'economia y le laur é elemont essenziail por na bona cualité de vita. Na economia stabila y ecuilibrada assügherëia en bun svilup dal comun y ti porta ala popolaziun na bona sügherté soziala. Le compit dal Comun é arjigné les condiziuns che l'economia pói se svilupé.

## TURISM

Nos orun en turism sann, co fej sté saorí ince la jont dal post, basé sön nostes tradiziuns y nosta contrada. Tló ól ester la colaboraziun de düc y cōsc sará nosc travert, sides tal laur dal plann de svilup nō, co ince tal *"Leitbild"*. Önn en gran impëgn dla aministrazion comunala tai proscimi agn sará chël da costruì na miü colaboraziun con la Cooperativa Turistica, da desfiré fora avisa i compic y le poscibilités da se daidé önn con l'ater a bën de düc. Orun laoré fora danö de cōsc vers la convenziun nea.

## AGRICOLTÖRA

Da dagnora encá é le laür da paura en gran pilaster de nosta sozieté, danter le laür efetif co ince desco motor de vita, danter tradiziun y ierpejun. L'emportanza dai paurs n'é nia ma chëra dal mantegnimont dla contrada y dla natōra, dal sié i prés y les rōdenes sön le teritore comun, mo ince desco produzënt de alimentars, desco atur atif dla vita da vigne dé y garant de na vita sana con y por la natōra. Porchël respetëia cōsta aministrazion le laür da paura te sōa emportanza. Le comun se dará da fá che le paura ciafi la posiziun tla vita economica y soziala che al se miritá, che al nasces na colaboraziun sana danter les categories economiches por laoré dal vers d'en svilup por le bën de dōta la popolaziun, se baienn fora les cosses, fajenn na discusiun tlera y ordinada y tolenn spo les dezijiuns plü adequades. Nos sun por sostegní i paurs, nia ma te so laür, mo ince ciarenn dles infrastrotöres, desco les strades d'azes, dles munts y de anüzada zivica.

## ARTEJANAT

Messun endō envié ia proiec por che nüsc mituns ciafi endō ligrëza tal laür manual, creatif y essenziail por



düc nos, ligrèza por na maestria tal artejanat. Tlò ponsi a na colaboraziun ciamó plü stronta danter scores y artejanat, metenn da jí proiec de colaboraziun co feji i mituns y les mitans corioses por chisc laürs tan de valüta. Le Comun se tol ince tló dant da se crüzié dles condiziuns, por che i artejagn pói se lascé jö tles zones, ciafi le plü che ara vá i laürs publics y pói ensciö ti dé laür a nüsć mituns y nostes mitans.

### COMERZ Y SETUR TERZIAR

Le setur terziar y le comerz ti dá te nosc comun da laür a dër trepes porsones. Dò la statistica laora la maiú pert dla jont de Mareo te cösc setur. Dandadöt é cösc en setur co pó ince pité laürs a tomp parzial y é ensciö dër enteressant por les ères/mames co ó ti dediché tomp ala familia, mo á ince debojügn da se davagné val'. Le Comun ó ince tló cherié les condiziuns de svilup.

### SVILUP Y PROGRAM 2020 - 2025

Cösc program dess ester na soravijiun de ci che i se tolun dant da fá i proscimi 5 agn, la concretisaziun spo dles cosses, dai proiec gnará atuada y motüda tal program trienal y te chël anual, che i laorun fora adöm con os y metarun spo ann por ann a discusciun y a lîta te Consëi.

La situaziun finanziara dal Comun é limitada y nos messarun tlocheré pa vigne porta por jí a dô mesi emplü,

sides pla Provinzia, a Roma co ince dla Uniun Europeica. Chisc mesi ne bastará nia por realisé düc i dejiders y nos messun mëter priorités y avèi tal edl dotes les trèi fraziuns dal comun, co ince spo döt le comun te sôa complessité.

Dandadöt por l'ann co vën sarál da jí ennant y slü jö i laürs belo motüs man dla aministrazion da denant y spo orunse tai proscimi agn ti dé priorité dandadöt a chisc proiec:

- **Manutenziun y sistemaziun de strades**, olache al ti vën dé la priorité ala sügherté y spo metenn da jí en plann/program de sistemaziun damproia de dotes les strades;
- **Coliamont internet asvelt** sora döt le comun, le plü ch'ara vá con fira otica, y olache al n'é nia meso, con en punt radio;
- **Informatisaziun dai sorvisc** de Comun, soralaorada y programaziun dla *homepage* dal Comun, desco ince la comunicaziun tres i media soziai (p. ej. *Facebook*, *Instagram*)
- **Arjigné le plann de svilup** comunal y le plann dla contrada, y laoré fora danö les normes dla urbanistica nea;
- **Adöm con le conzet por la mobilità** y viabilité la sensibilisaziun dla jont da lascé l'auto a ciasa le plü che ara vá;
- **Soralaorada dal "Leitbild 2008 - 2018"** y svilup por le dagní;

- **Svilup dal laür da paura** y dles munts (p. ej. inzentivé la produziun de alimentars, vonüda direta);
- **Na miú programaziun dal bilanz** con cerne y laoré jö i capitui dal bilanz;
- **Abelimont** dai zëntri de païsc;
- **Partecipaziun ai programs** de finanziamont dla UE;
- **Ressanamont y ampliamont** dla scora elementara d'Al Plan;
- **Scrì fora zones** da frabiché alesiré, dandadöt a Al Plan y La Pli;
- **Sostègn y aziuns** por le sport y le tomp lède;
- **Ressanamont y ampliamont** dal magazinn dai stödafüs a La Pli;
- **Picio ciamp dal sport** con garasc sot ete a La Pli;
- **Costruziun dla sonta nea** dla Crusc Blancia a Al Plan;
- **Mantegniment dla rëi idrica**, eghes blances y pazes;
- **Mioramont dla iluminaziun** publica y dai tretuars;
- **Renforzé i raporc** danter les categories economiches y la popolaziun entiera por svilupé na bona cualité de vita por nos y por i turisc;
- **Jí ennant** con le Saltá
- **valorisaziun dal raiun** dal ciamp dal sport y "*spiaggetta*";
- **Sostèn al ressanamont** dla cortina d'Al Plan.

**Felix Ploner, ombolt**

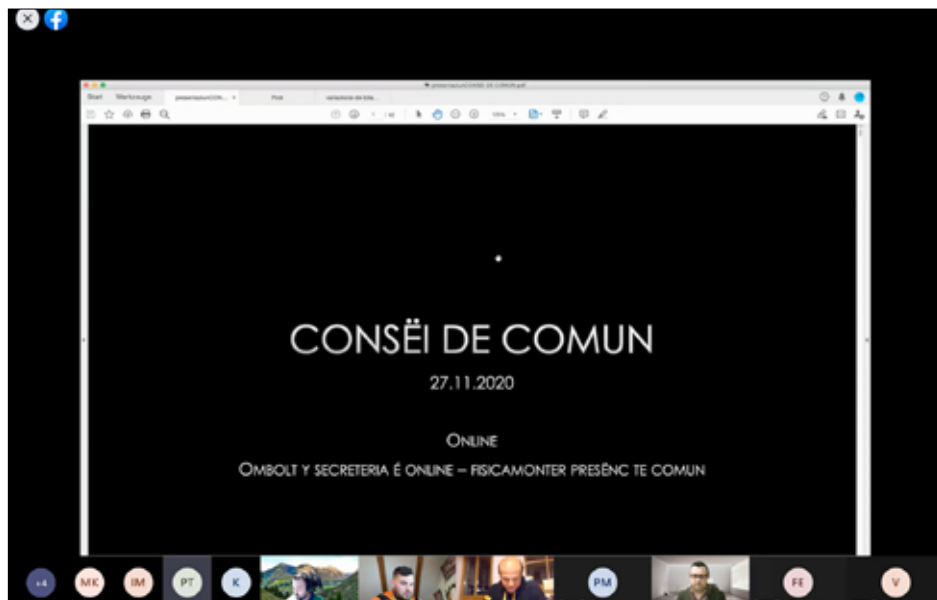
# Sontada dan computer

Les dezijiuns tutes dal Consëi tla sontada online dai 27 de novëmber

Ai 27 de novëmber é gnü tigní la secunda sontada dal Consëi nò, olache al é sté cotan de novités. Por gauja dla situaziun "corona" y dla proibiziun da fá sontades de porsona, é la reuniun gnüda tignida *online*, en videoconferënza. Cösc ó dí che i aconsiadus é roés adöm dan computer, tres la plataforma "Teams", olache an á laoré jö en ordinn dal dé de 24 punc. Dertan la sontada é gnü mostré sò i documonc co revardâ i punc desvalis, ci co á porté pro a na maiú soravijiun. Lapró é la sontada gnüda tuta sò y dedò motüda *online* sön la plata Facebook dal Comun de Mareo, olache la jont pó dōtaorela ti ciaré. Nosc Comun é ensciö le pröm comun ladin y önn dai pröms te dōt Südtirol co á fat cösc vare emportant tal vers de na maiú trasparënza. Chisc i punc tratés:

**Protocol:** Le Consëi á aproé le verbal dla sontada dai 09.10.2020

**Documont programatic dal Ombolt:** Le Consëi á aproé al'unanimité le documont programatic, che i ciafëis da plata 7 a plata 9.



Sontada online por le Consëi de Comun nò.

**Deliberaziun de prescia:** Le Consëi á aproé na mūdaziun al bilanz de previjiun de 516.401,04€, che la Junta á aproé de prescia ai 12.11.2020. I la ciafëis a plata 20.

**Revisur dai cunc:** Le Consëi á dé pro al adeguamont dal paiamont por le revisur dai cunc Alois Stuffer de Gherdëna. L'Ombolt á splighé che

la norma regionala dá dant n onorar minim y n mascim. Tai comuns danter 3.100 y 5.000 abitanc vál da 6.609,60€ cina a 8.262,00€ al ann. Al momont ciafa le revisur Stuffer 5.400,00€ plü contribuc y IVA, ci co é sot al minim.

**Comisciuns:** Le Consëi de Comun á aproé deplü comisciuns

## Comisciun por les detlaraziuns de inabitabilité

| MËMBER EFETIF                                                            | SOSTITUTA                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Dr. Aldo Marcocci (Aziënda Sanitara)                                     |                                                                   |
| Eduard Winkler (tecnich de Comun)                                        |                                                                   |
| geom. Alessandro Becchimanzi (ofize tecnich dal frab. alesiré dla Prov.) | geom. Monika Legiersk (ofize tecnich dal frab. alesiré dla Prov.) |

## Comisciun comunala por la Proteziun zivila

| MËMBER EFETIF                           | SOSTITUT                         |
|-----------------------------------------|----------------------------------|
| Felix Ploner - ombolt y presidënt       |                                  |
| Daniel Lanthaler - Stödäfüs Al Plan     | Gustl Trebo - Stödäfüs La Pli    |
| Eduard Winkler - tecnich de Comun       |                                  |
| Tone Rungger - verdabosc                |                                  |
| dr. Aldo Marcocci - dotur               |                                  |
| Hugo Sottrovisch - raprejentant polizia |                                  |
| Sabine Falk - Crusc Blanca              | Christian Rindler - Crusc Blanca |

## Comisciun por la prevenziun dles loines

|                                    |
|------------------------------------|
| Felix Ploner - ombolt              |
| Marco Pizzinini - aconsiadú        |
| Gustl Trebo - com. Stödäfüs La Pli |
| Simon Kehrler - Aiüt Alpin Mareo   |
| Max Willeit - Aiüt Alpin Mareo     |
| Tone Rungger - verdabosc           |
| Arcangelo Obwegs - sorvisc strades |

## Comisciun por la formaziun dles listes dai licari

|                                   |
|-----------------------------------|
| Felix Ploner - ombolt y presidënt |
| Katrin Ellecosta - aconsiadëssa   |
| Klaus Mutschlechner - aconsiadú   |

y raprezentanzes te grèmi desvalis. I enoms dles porones roadas ete cialfèise tal cadrel dessot.

**Sdemanialisaziun:** Le Consèi á aproé al'unanimité la sdemanialisaziun de terac "Bèn publich" tal zènter d'La Pli de Mareo. Plü avisa éi còstes müdaziuns:

- 74 m<sup>2</sup> vèn tuc demez dla pdt 396/12 y vèn modüs pla pdf 1818;
- 8 m<sup>2</sup> vèn tuc demez dla pdt 396/12 y vèn motüs pla pdf 745;
- 55 m<sup>2</sup> vèn tuc demez dla pdt 396/13 y vèn motüs pla pdf 1817;
- 106 m<sup>2</sup> vèn tuc demez dla pdt 396/13 y vèn motüs pla pdf 1818;
- 148 m<sup>2</sup> vèn tuc demez dla pdt 396/13 y vèn motüs pla pdf 396/5.

Ara nen vá da mëter a post grunc, por tlarí avisa les proprietés: ci co é de Comun, ci co é dla Frazion BUC y ci co é dai sign.s Brandlechner Davide/Astrid Ladstätter. Lapró éi gnü aproé le sböz dal contrat de barat danter les trèi perts.

**Plann dla contrada/1:** Sön domanda dal sign. Ellecosta Giuseppe á la Junta aproé belo ai 31.07.2019 na müdaziun da pré y pastöra da lèns te vèrt alpin de na spersa de 3.682 m<sup>2</sup>, na müdaziun da pré y pastöra da lèns a bosch de na spersa de 39 m<sup>2</sup>, y na müdaziun da bosch a vèrt alpin de 244 m<sup>2</sup>, sön perts dla pdt 1645 tal CC de Mareo (Pocol). La Comisciun provinciala

por natöra, contrada y svilup dal teritore á dé jö arat positif; le Consèi á ensciö sorantut l'arat y á aproé la müdaziun.

**Plann dla contrada/2:** Sön domanda dal sign. Palfrader Artur á la Junta aproé belo ai 10.07.2019 na müdaziun da bosch a vèrt de ciampoprè de na spersa totala de 8.002 m<sup>2</sup> sön perts dles pdt 3512/1, 3513, 3515/9, 3534 y 3539/1 - döttes tal CC de Mareo (döttes sön Costa d'Al Plan). La Comisciun provinciala por natöra, contrada y svilup dal teritore n'á nia azeté döt. La müdaziun dles parzeles 3512/1 y 3513 é gnüda azetada deplèn, la müdaziun dla parzela 3515/9 mâ en pert (1.000 m<sup>2</sup> sön 3.831 m<sup>2</sup>), la müdaziun dla parzela 3534 mâ en pert (1.287 m<sup>2</sup> sön 1.517 m<sup>2</sup>); la müdaziun dla parzela 3539/1 mâ en pert (1.054 m<sup>2</sup> sön 1.304 m<sup>2</sup>). Le Consèi á sorantut l'arat dla comisciun y á aproé la müdaziun de na spersa de endöt 4.691 m<sup>2</sup>. Desco avaliamont mëssel gní sonté lèns sön 1.650 m<sup>2</sup> dla pdt 3772, co mëss spo gní portada ete desco bosch.

**Plann dla contrada/3:** Sön domanda dal sign. Agreiter Isidoro á la Junta dé pro belo ai 18.09.2019 na müdaziun da pré y pastöra da lèns a vèrt alpin de na spersa de 12.407 m<sup>2</sup>, y müdé da bosch a vèrt alpin na spersa de 6.915 m<sup>2</sup> sön pert dla pdt

1698/1 tal CC de Mareo (Prades - Pré de Brach). L'Ofize por l'anüzada dles egges á dé en gran pert arat negativ, plü avisa por döt le toch co é a süd dal tru Gran Plans - Val dles Scofes, con la motivaziun che còsta spersa é tal raiun de sconanza dles egges. La Comisciun provinciala por natöra, contrada y svilup dal teritore s'á lié al arat de còsc ofize y s'á pronunzié cuntra gran pert dla müdaziun. Al é mâ gnü dé arat positif por en toch de za. 1.200 m<sup>2</sup>. Le Consèi de Comun á sorantut l'arat dla comisciun y á aproé mâ chë pert.

**Plann urbanistich/1:** Ai 20.11.2019 y 22.01.2020 á la Junta da denant aproé da porté ete tal plann urbanistich na "garasc sot tera ete con iniziativa privata", plü avisa tal raiun danter la Scora de Musiga y la ciasa dal Hintner, olache al é l'intenziun da realisé sön 2.512 m<sup>2</sup> na garasc sot tera ete. La Comisciun provinciala por natöra, contrada y svilup dal teritore á dé arat positif por porté ete le raiun, mo nia por la iniziativa privata, che ara vèiga en contrast con l'art. 16 dla lege urbanistica nr. 13/1997. La Comisciun á fat la proposta da straihé l'iniziativa privata y porté ete na müdaziun ales normes d'atuaziun dal PUC, co vèn formulades ensciö:

*"Atrezatöres publiches sot tera ete:  
1. Les sperses co é alzades fora tal plann de zonisaziun desco sperses*

## Raprezentant tal Consèi d'Aministraziun dal Parch Natural Fanes-Senes-Braies

|                             |                                     |
|-----------------------------|-------------------------------------|
| MÈMBER EFETIF               | SOSTITUC                            |
| Marco Pizzinini - aconsiadú | Pepi Tasser - aconsiadú             |
| Silvia Call                 | Elisabeth Frenner Suani - aconsiad. |

## Raprezentant tal consèi dla Biblioteca „Sas dla Crusc“

Ludwig Rindler - assessur

## Raprezentant tal comité dles scolines de Mareo 2021 - 24

Ludwig Rindler - assessur

## Raprezentanc dal Comun tal Consorzi BIM Adesc

|                                 |                          |
|---------------------------------|--------------------------|
| MÈMBER EFETIF                   | MÈMBER SOSTITUTIF        |
| Klaus Mutschlechner - aconsiadú | Michael Call - aconsiadú |

## Comisciun paritetica dal personal

|                                   |
|-----------------------------------|
| Felix Ploner - ombolt y presidènt |
| Verena Ellecosta - secr. de Comun |
| Alexandra Craffonara - colaborad. |
| Roland Daverda - colaboradú       |
| Rita Maneschg - colaboradëssa     |
| Alfons Facchini - colaboradú      |

## Revisurs dai cunc dl'Aministraziun despartida BUC

|                               |
|-------------------------------|
| Patrick Complojer - aconsiadú |
| Daniel Ploner - aconsiadú     |
| Hubert Obojes - aconsiadú     |

*por atrezatöres publiches sot tera ete, é destinades a costruziuns y infrastrotöres publiches co vën realisades deplèn sot tera ete.*

**2. La zonisaziun y l'anüzada dles sperses sora tera ia ne vën nia strontes ete."**

La müdaziun é gnüda aproada dal Consèi con 11 usc a òna y 4 decuntra.

**Plann urbanistich/2:** Sön domanda dla Vijinanza d'Al Plan, à la Junta da denant aproé ai 20.11.2019 da porté ete ta Ciamao en "raiun por atrezatöres coletes - tigni y esposiziun de tiers" sön perts dles pdt 3297, 3284/2 y 3284/1. Ara se trata dal bosch atira daete dai ciamps da tennis, olache al é preodü da arjigné ete le parch dles ciuites. La spersa é de 4.356 m². La Comisciun por natöra, contrada y svilup dal teritore á dé jö arat positif, con la condiziun che le raiun vëgni porté ete desco "raiun por atrezatöres coletes - aministraziun y sorvisc publics". Lapró á la medema comisciun damané da fá na müdaziun ales normes d'atuaziun dal PUC, olache al vën scrit dant ci mosöres de proteziun che an mëss tó. Le Consèi de Comun á sorantut l'arat y á aproé. Deache le raiun toma ete desco raiun de prigo H3 alt, mëssel gní fat en mür de proteziun, por arbassé le nivel de prigo.

**Plann urbanistich/3:** Con deliberes dai 20.11.2019 y 03.06.2020, y sön domanda dal sign. Emanuel Ties, à la Junta da denant aproé sö Ras na müdaziun da "raiun de vërt de ciampopré / plaza da parché publica / raiun d'iniziativa privata / d'atri raiuns con liam dla contrada particular / strada comunala sort D" te "raiun de vërt de ciampopré / raiun por emplanc turistics - camping / plann d'atuaziun / d'atri raiuns con liam dla contrada particular / strada comunala sort D". Ara nen vá dla plaza dai campers, che an ó trasformé te plaza da camping. La comisciun por natöra, contrada y svilup dal teritore á dit de no. Le Consèi á endere aproé al'unanimité da insistí sön cösta müdaziun, con la motivaziun che la plaza por campers é belo gnüda scritta fora dal 1993 ince sön presciun dal Comun, por cialé na soluziun ai trec campers

co gnea lascés jö olacossia. Con la müdaziun pón mëter a post la situaziun, vare co é ince gnü mené dô dal assessorat provinzial competënt.

**Plann urbanistich/4:** Sön proposta dla Camping Al Plan - Dolomites Srl, à la Junta da denant aproé ai 20.11.2019 y ai 03.06.2020 na müdaziun dles normes de atuaziun al plann urbanistich - art. 23 raiun por emplanc turistics - camping "Al Plan" y müdaziun dla destinaziun de pert dla pdt 3170/2 tal CC de Mareo da "ciampopré y pastöra" te "raiun por emplanc turistics - camping". La proposta aproada é chëra da amplié le camping, y aumenté l'indesc de cubatöra da 0,10 a 0,50 m³/m². Cösc deache al é l'intenziun da arjigné en garasc sot tera ete, y amplié i frabicac de sorvisc aladô dai debojügn. La Comisciun por natöra, contrada y svilup dal teritore á dé arat positif por l'ampliamont, mo damana da limité l'indesc a 0,20 m³/m². Ince tló á le Consèi fat fora da insistí sön la müdaziun, motivenn che la cubatöra dal raiun é belo tai agn passés gnüda deplü, con müdaziuns desvalies al plann de atuaziun y corespogn porchël belo sën a plü co l'indesc de 0,20. Pla deliberaziun á le Consèi aleghe döta la documentaziun dles müdaziuns "storiches" tal raiun. Döt cant i vën ciamó en iade motü dant ala comisciun.

**Plann de atuaziun:** Le Consèi de

Comun á aproé le 2. provedimont por le plann de atuaziun dal raiun d'espansciun C6x (tla strada Senes). Le pröm provedimont ea belo gnü aproé dla Junta ai 08.07.2020, aladô dla domanda dla sign.ra Mutschlechner Carola. Ara se trata de na spersa de 1.225 m² con en indesc de cubatöra de 1,4 m³/m², sön chëra che al pó gní frabiché na cubatöra de endöt 1.714 m³. Le proiet prevëiga dui lôc - döes frabiches, òna de 1.000 cubich co é cubatöra lëdia, òna de 714 cubich co é cubatöra convenzionada.

**Parch Natural:** Le Consèi á fat fora al'unanimité da aproé na integraziun al art. 3 dal decret de sconanza dla contrada dal Parch Natural Fanes-Senes-Braies. Te cösc articul vëgnel scrit che al é conzedü tal parch da tó provedimont por la sconanza dal terac y la proteziun da loines. Le Consèi á aproé da enjunté che al é ince conzedü "les infrastrotöres en funziun dla proteziun zivila." Por damané cösta müdaziun ál orü ester y án ince cialé le bënsté dai atri comuns atochés dal parch, desco ince de na ligna de ofizi tla Provinzia. La rajun de cösta motivaziun é che l'Aiüt Alpin á motü sö sön Col Bechëi en repetidü co empormët da slarié fora le segnal dai funch te döt le raiun de Senes y Fanes (cina ciamó roâl ma cina ta Pederü). Cösc öga dassënn por aziuns de chirida, o canche i socoridus mëss se partí sö te postaziuns desvalies.



**Chi dal Aiüt Alpin mët sö le repetidü sön Col Bechëi.**

# Ligrèza con la scolina nea

**Le lönesc ai 9 de novèmbler á mitans, mituns, maestres y personal dla scolina d'Al Plan podü jí ete te scolina nea. En frabicat garaté y al vare con i tomps**

Le ressanamont y l'ampliamont dla scolina d'Al Plan é önn dai gragn proiec co á acompagné l'aministrazion comunala da denant. Al é na gran fortuna sce nüsç païsc vèn benedis con trec mituns, de l'ater vers é la scolina gnüda cole tomp massa picera. Lapró ea le frabicat valgamia en malester. An adorá ensciö en ressanamont y ince en ampliamont. Belo dan da 5 agn á l'aministrazion de Comun motü man da ponsé a na soluziun. Tal pröm gnêl baié d'en proiet de encêr 3 miliuns de euro, ci co n'ea por le Comun nia saorí da finanzié.

Por le ressanamont á le Comun fistidié enstès, deperpo che por l'ampliamont é l'aministrazion gnüda a öna con la Sozieté dai Lifc d'Al Plan, co tirá jö la nodadoia. Desch'i án belo scrit tal *Saltà*, é l'gnü slüt jö en contrat urbanistich, olache le Comun i á dé al privat söes cuotes che al á tla nodadoia corida, desco ince la poscibilité da frabiché na cubatöra emplü; le privat i á dé al Comun en toch de terac y á fistidié da fá sö a söes spëises le toch nò de scolina. An mëss dí che al é gnü de vigne sort de bastuns danter les rodes. Önn en iade parêl che ara ne jess nia da ressané le frabicat vedl y che an messass nen fá daldöt en nò, önn en iade n'â la Provinzia nia ciamó motü a desposiziun i scioldi, en terzo iade n'êl degünes dites co á fat oferta por fá i laürs, y canche an ess finalmonter podü mëter man da d'aisciöda, é l'ciamó gnü le lockdown.

I laürs s'á ensciö en pert entardié, tan che ai é ince roés ete te cösc ann de scolina nò. Cösc ti á dé



**Valgügn retrac de desche la scolina ciara fora daete.**

bindebó da stumblé sides al ombolt da denant co soradöt al'assessuria Elisabeth Frenner, co ti é stada dô tresfora al proiet, dagnora en contat diret con la direziun dles scolines. Cina Gnissant, á le Comun albü da fistidié da chirí sezions alternatives. Öna na sezion podea sté tal frabicat nò, na secunda sezion án motü te salff dles manifestaziuns, na terza te salff dai jogn y na quarta tla scora mesana. I mituns cialfâ le danmisdé, olache les cöghes dla scolina fistidiâ da condü te vigne sezion en buffet con spëisa sana, che i mituns á albü dêr ienn.

Ai 9 de novèmbler, dô les vacanzas da Gnissant, éra finalmonter stada tan ennant che an á podü ete con duc i mituns te scolina nea. Denant é l'endere ciamó sté da gratoné duc i mebli dales sezions despartides y chirí fora ci co podea ciamó gní

adoré. Cösc é ince garaté con l'aiüt d'en grup de geniturs voluntars, co é gnüs na sabeda danmisdé a daidé porté adalerch döt. Les maestres con söa fiduziara Anita Verginer á sambèn daidé empara y á spo albü en dêr laür da mëter döt te so post.

I pröms dis á i mituns podü se goder la scolina nea, denanche ara gness endere endó slüta por otedé, dai 16 cina ai 23 de novèmbler, por gauja dal Covid. Con i 24 éra endó piada ia y an spera dassënn che nüsç mituns pói s'la goder cina ala fin dal ann.

Al romagn sën ciamó da roé l'urt deforaia, co dess garaté l'ann co vèn. **Belo ai 18 de jená 2021** gnarál endere daorí la sezion dla Ciasa dai Pici, co gnará manajada dla Cooperativa "*Casa Bimbo*". Enformaziuns plü monüdes cialfëise sot ai avisc, a plata 23.



# Dui laoranti nös

Deliberes tutes dla Junta de Comun dai 5 d'agost cina ai 30 de novèmbel 2020

## LAÛRS

### SCOLINA D'AL PLAN:

La firma **Unionbau Spa da Sand te Türesc** s'á ajudiché i laurs por le ressanamont energetich y la manutenziun straordinaria de döes sezions dla scolina. Tla sontada dai 5 d'agost á la Junta aproé **en proiet de varianta** con i prisc nös, aladó dla documentaziun dal diretur dai laurs, l'arch. Gruber Andreas. La firma **Kreateam Sas de Sommacal Robert & Co. da Ratschings** á cialfé na enciaria emplü por condü y arjigné ete aredamont intern, por la soma de 9.768,05€ (IVA lapró). La firma **Elektro Mutschlechner d'Al Plan** á cialfé l'enciaria da condü y istalé en sistem zentral, por la soma de 2.647,92€ plü IVA. La medema firma á cialfé la enciaria da condü en armé por i cumpedadus, por la soma de 5.154,20€ plü IVA. La firma **Alpinservice Snc con sonta a Bornech** é gnüda enciariada da condü paréis por partí jö i bagns, por la soma de 6.797,60€ plü IVA. Le stüde **Kontakt Srl con sonta a Porsenü** é gnü enciarié da fá la colaudaziun statica y dla sconanza dal medefü, por en onorar de

3.172,00€ (contr. y IVA lapró). La firma **Eltronix con sonta a San Laronz** é gnüda enciariada da condü en sistem dal telefon zonza cordes, por la soma de 2.363,00€ plü IVA.

L'Ombolt nō á aproé da paié fora chisc acunc sön i laürs: ala firma **Elektro Mutschlechner** 15.000,00€ plü IVA por i laürs da eletrizist; ala medema firma 20.000,00€ plü IVA por i laürs dla iluminaziun; ala firma **Termotecnica Kastlunger** 20.000,00€ plü IVA, por i laürs da idraulich; ala firma **Kreateam Sas** 50.000,00€ plü IVA por l'aredamont intern.

Al é gnü aproé da i paié fora ala firma **Malbo Snc d'La Val** en acunt de 20.032,39€ plü IVA al 22% por i laürs da moler. La firma **Kriosystem Srl da Fivé (TN)** é gnüda enciariada da condü y istalé en emplant de aspiraziun por la soma de 4.770,00 plü IVA.

Tla sontada dai 02.11.2020 á la Junta nea aproé en **proiet de varianta** por le ressanamont dla scolina, adebitenn al bilanz la soma de 236.453,00€. Le **E-Werk d'Al Plan** á cialfé l'enciaria da sposté i cumpedadus dal strom, por la soma de 1.415,47€ plü IVA.

Con deliberaziun dai 17.06.2020 á la Junta aproé en contrat con la Sozieté dai Lific d'Al Plan por tó en afit i locai dal Igloo por na sezion de scolina. Dō ch'an á odü che chisc locai n'ea nia adatés y **che an á arjigné ete les sezions altró**, á la Junta ai 12.11.2020 deliberé da **trá zoruch** la delibera dal contrat.

La firma **Trojer Gastrodiesign Srl con sonta a Balsan** á cialfé na enciaria emplü por condü atrezadöres por la ciasadafü dla scolina, por 6.078,00€ plü IVA. Ala medema firma i él gnü paié fora 25.997,70€ plü IVA. Ala firma **Kreateam Sas** i él gnü paié fora 70.000,00€ plü IVA por l'aredamont intern.

Tla sontada dai 12.11.2020 á la Junta aproé la **esecuziun parziala dal contrat urbanistich** danter Comun de Mareo y Sozieté dai Lific d'Al Plan/E-Werk.

La firma **Liftkom Sas da Kiens** á cialfé la manutenziun dal lift, dai 01.10.2020 por 3 agn, por 800,00€ plü IVA al ann. La firma **Holzbau & Klimahaus Ferdigg & C. Sas da Rina** á cialfé l'enciaria da mèter sö la corda "vita" (corda de sügherté olache i laoranti co vá sön tèt pó se taché ete), por 2.242,50€ plü IVA.



**Da d'altonn éra garatada da roé i laürs pla plaza dai auti nea sora le raiun dal sport "Ciamaor".**



**Pinèi y Torpèi á cialfé l'iluminaziun publica.**



*Zënter d'La Pli de Mareo, con la Ciasa dla Musiga nea, bel dan dlijia.*

**CIASA DAI PICI AI PLAN:** La firma **Liftkom Sas con sonta a Kiens** é gnüda enciariada da condü en sistem con cherta GSM, por la soma de endöt 1.220,00€.

**ASFALC:** Con delibera dal Ombolt nō Felix Ploner é gnü aproé la pröma pert dai laürs de asfaltaziun fac dla firma **Cadore Asfalti Srl** sön la str. Plazores y la str. La Miara. Lapró é gnü aproé da paié fora 25.413,47€ plü IVA por la strada Plazores y 34.041,84€ plü IVA por la strada La Miara.

**STR. PARACIA:** Le geom. **Thomas Agreiter con stüde a Al Plan** â belo dal 2018 ciafé l'enciaria da fá le plann de partiziun. Deache al á orü ester prestaziuns desvalies lapró, é gnü aproé na spëisa emplü de 1.205,36€ (contr. y IVA lapró).

**PLAZA DA PARCHÉ VALIARES:** La firma **Fuchs Technik Srl** da Sanciana á ciafé l'enciaria da condü y mëter sō les sbares d'azes, por 57.653,44€ (IVA lapró). Ai 30.11. é gnü aproé ciamó na spëisa emplü de

9.510,13€ (IVA lapró). Tla sontada dai 12.11.2020 á la Junta aproé la **schiza dal contrat danter le Comun de Mareo y la firma Taubau**, desco ince l'at de identificaziuns dles parzeles nees pal garasc y plaza da parché dan punt da Valiares.

**FERMADA DAL BUS FRAMACIA:** La firma **Moser & Co. Srl** con sonta a Bornech á ciafé l'enciaria da fá i laürs por na soma de 65.357,07€ plü IVA, y lapró i cosc dla sügherté de 1.695,38€.

**SALF DLA MUSIGA - LA PLI:** La Junta á enciarié la firma **Electro Ploner d'La Pli** por la realisaziun dal emplant eletrich, por la soma de 25.109,60€ plü IVA. La Junta á aproé la **sciazada dai cosc** por l'acustica y le gherist, co munta sō a endöt 30.448,76€ (20.458,00€ plü IVA por l'acustica, 4.500,00€ plü IVA por le gherist). La firma **Malbo Snc d'La Val** é gnüda enciariada con i laürs. Tla sontada dai 12.11.2020 á la Junta aproé la secunda pert dai laürs da moradú fac dla firma **Steiner Bau Srl**, y fat fora da i licidé la

soma de 43.326,23€ plü IVA al 10%. Tla sontada dai 16.11.2020 á la Junta aproé la pröma pert dai laürs termosanitars fac dla firma **Termo Palfrader Snc**, y á fat fora da i paié la soma de 31.735,24€ plü IVA.

**INFRASTROTÖRES RAS:** La Junta a aproé la pert finala dai laürs fac dla firma **Taubau Srl** y á aproé da paié fora la soma de 40.070,86€ plü IVA.

**CIASA STÖDAFÜS, MUSIGA Y AIÜT ALPIN - AL PLAN:** La Junta á fat fora da i rëter ala firma **Termo A. Clara de Clara Elmar da San Martin** la cauziun de 250,39€.

**STR. RINA - PECËI - TINTAL:** Tla sontada dai 12.11.2020 á la Junta aproé la pert finala dai laurs fac dla firma **Mayr Josef Peter da Terenten**, y á fat fora da i paié 131.108,42€ (IVA lapró).

**FIRA OTICA:** Belo con delibera dla Junta 179/2020 dai 17.06.2020 é gnü aproé le **proiet esecutif por la fira otica** a Rina y La Pli, co preodea



**Fermada nea por les scores, tla str. Plazores. Ensciö pó i scolari loé jö de coriera plü sogüsc y le bus ne mëss nia sté chit sön strada.**

la soma totala de 1.110.808,34€. Tla sontada dai 12.11.2020 á la Junta aproé le **plann de finanziamont**, co ciara fora ensciö: 1 miliun de euro tres cofinanziamont europeich tal cader dal Program de Svilup Rural (PSR) 2014 - 2020 dla Provinzia de Balsan, 110.808,34€ a ciaria dal Comun de Mareo.

## ENCIARIES

Enciaries ala dita **Verginer Srl da San Martin por laürs de prescia** sön strades rünades dal rio tomp:  
- 51.884,55€ plü IVA por la strada Brach, 43.064,36€ plü IVA por laurs sön strada tla localitè "Tlea", 16.621,74€ plü IVA por intervonc a Costamesana.

**Niederstätter Spa - Balsan:** 3.144,80€ plü IVA por tò en afit en container por la scolina.

**Holzbau & Klimahaus Ferdigg & C. Sas - Rina:** 9.565,00€ plü IVA por baraté fora finestres pla scora elementara da Rina.

**Arch Play Srl - Postal:** 1.750,00€ plü IVA por cuncé fora jüc tla plaza dai jüc d'Al Plan.

**Geom. Thomas Agreiter - Al Plan:** 951,60€ (contr. y IVA lapró) por arjigné en plann de partizun nò "Monte Sella", dô tratatives con le patrùn dal terac enteressé, olache

al vá debojügn da esproprié n'atra parzela, co n'ea empröma nia gnüda motüda ete tal plann soradit.

**ACS Data Systems Spa - Balsan:** 1.835,24€ plü IVA por taché ete en W-Lan tla Scora de Musiga d'Al Plan.

**Termotecnica Kastlunger - Al Plan:** 1.551,60€ plü IVA por la regolaziun dal emplant da scialdé tal salf da boulder d'Al Plan.

**Termotecnica Kastlunger - Al Plan:** 4.414,13€ (IVA lapró) por intervonc desvalis cuntra le radon, tla scolina d'La Pli.

**Av. Dieter Schramm - Bornech:** 1.438,00€ emplü por l'arat da sospène la conzesciun da frabiché sön la pdf 570 tal CC de Mareo.

**Sign. Pablo Palfrader - Al Plan:** 5.000,00€ plü INPS y IRAP de competonza por la redaziun dla Cronica dal Comun de Mareo 2019.

**Stüde iPM da Bornech:** 8.880,03€ (contr. y IVA lapró) por la direziun dai laürs de prescia y de asfaltaziun sön la strada comunala Grones. I laürs enstèsc ti ea gnüs sorandés con delibera dai 08.07.2020 ala firma Verginer Srl da San Martin de Tor.

**Miribung Sas de Miribung Guerrino & C. - La Val:** 1.371,28€

(IVA lapró) por laürs da ciaé pla condüta dal'ega a Framacia.

**Palfrader Artur - Al Plan:** 2.511,98€ (IVA lapró) por laürs de sistemaziun dla strada d'azes "La Miara".

**Dr. Johann Wild - Vahrn:** 1.372,40€ por sciazé perts dles parzeles de terac 395/5, 396/12, 396/13 y 396/14, y dla pdf 745, dötës tal CC de Mareo (zënter La Pli).

**Firma Obojes Hubert - Al Plan:** 1.300,00€ plü IVA por doreré i tlandri pla plaza da parché de Comun dlungia la fossenara dal benzin.

**Elektro Mutschlechner - Al Plan:** 2.728,21€ (IVA lapró) por taché ete al internet le zënter de reziclaje y magazinn de Comun.

**Firma ZP Srl - La Pli:** 1.650,00€ plü IVA al 22% por doreré le punt de Brach.

**Sign. Rungger Manuel:** le sign. Rungger á ciafé le sorvisc da desparé a Rina tla sajun 2020/21, plü avisa te chisc posc: plaza dan les scores con azes ala scolina, strada Al Cargà, i azesc ales ciases de Rungger Pietro/Sotttrovisch Bruno/Sottsas Peter y Pallestrong Anna y les strades "Grones", "Al Cöch", "Prestì" y "Morgnun". Al gnará paié na componènta fissa de 13.000,00€ a sajun, plü 110,00€ al'ora por le laür efetif.

## AL VÈN PAIÉ FORA CUNC

**Cunc por intervonc de prescia pla roa gnüda jö anter i 10 y 11 de messé ta Ciamaor:**

1.892,83€ (IVA lapró) ala firma **Verginer Srl** da San Martin de Tor; 725,66€ ala firma **Impianti Colfosco Spa** da Colfosch

**2.690,10€ (IVA lapró) ala RSM Società di Revisione e Organizzazione Contabile Spa** por le sorvisc dla proteziun dai dac, ann 2020.

**306,08€ al Comun da San Martin de Tor** desco cuota a ciaria dal Comun de Mareo por la scora mesana da San Martin, ann 2019/20.

**155.000,00€** por i sorvisc dla refeziun de scora y dles scolines.

**2.671,55€** endöt a trèi dependonc dal Comun, por les ores che ai á fat sorafora en gaujiun dles lîtes de Comun y dal Referendum Costituzional.

**2.663,89€** plü IVA ala firma **Elektro Service Eros da San Martin de Tor**, co á fat intervenc eletrics desvalis pai fabricac de Comun.

**15.310,51€** al Comun da San Martin desco compartecipaziun ales spëises por la Ciasa dai Pici da San Martin - ann 2019.

## AMINISTRAZIUN

La Junta a aproé da envié ia la **prozedöra** por l'espropriaziun dles parzeles de terac 822/7 y 822/9 aladö dla lege provinciala nr. 10/1991 con söes müdaziuns, por le raiun d'espansciun nö "Rü" a Costamesana/La Pli.

Tla sontada dai 19.08.2020 á la Junta aproé le **sböz por en contrat de barat** danter Comun de Mareo y le sign. Facchini Alfons.

**Reta scolines y pasc:** Tla sontada dai 26 d'agost 2020 á la Junta fat fora la reta por les scolines y definí i contribuc por i pasc por l'ann 2020/21. Por ci co reverda les scolines, él da paié na cuota de 58,00€ al mēns por le pröm möt, 49,00€ sce an á ince en secundo möt ala scolina. Debann vá le terzo möt y vigne ater möt, desco ince caji soziai de maiú debojügn. Te cösc ultimo él la Junta co fej fora da cajo a cajo. Le contribut por les spëises por la marëna a ciaria dal personal é gnü definí sön 2,70€ por les marënes y 0,70€ por le danmisdé.

**Refeziun:** Tla sontada dai 26 d'agost 2020 á la Junta definí les tarifes por la refeziun dla scora y por le danmisdé. Por i scolari costa la marëna 2,70€ al dé por le pröm möt, 2,50 al dé por le secundo möt y 1,35€ al dé por le terzo y vigne ater möt. Le danmisdé vën endere araté 0,70€ al dé. Al personal de scora y a d'atri utēnc i vëgnel araté 0,70€ por le danmisdé y 4,00€ por en past



**A Framacia él gnü arjigné les fermades nees dal bus. La jont co mēss jí a do la coriera n'á ensciö nia plü bria da se fá a pé en toch prigor.**

entier. Lëdi dal contribut é maestri co ciara sora, sorvidusc co dëida partí fora les marënes, colaboradësses por l'integrasiun co acompagnëia scolars con handicap, desco ince praticanc co fej en praticantat cina a 3 edemes. Families con situaziuns particulares o con mituns con handicap pó fá domanda ala Junta da smendrí les tarifes. Al gnará tut la dezijiun cajo por cajo.

Tla sontada dai 26 d'agost 2020 á la Junta aproé i **contribuc predeterminés de spëises de notificaziun** por i ac co reverda le trá ete entrades tres la *Alto Adige Riscossioni Spa - Südtiroler Einzugsdienste*.

La Junta á fat fora da ti afité ia ala **sign.ra doturia Raffaella Ranaldo** le local y ambulatorio dal dot. Agreiter y dal dotur dai turisc, tai dis che al ne vën nia adoré. Chisc é le lönesc, dedölönesc, dedemesaledema y vëndres dales 18:00 ales 19:30 y eventualmonter por döes ores de döes sabedes al mēns. L'afit é de 216,00€ al mēns.

Con delibera nr. 197/2020 dai 15.07.2020 á l'aministrazion fat fora da **cumpré tres espropriaziun** les parzeles de terac 3346/194 y 3346/195 tal CC de Mareo (raiun d'espansciun nö Roncac). Tla sontada dai 26.08.2020 él gnü aproé la sciazada dai cosc motüda

adöm dal **dr. Johann Wild**, co porta la data dai 29.10.2019. Entrames les parzeles vën sciazades sön 127.820,00€ (IVA lapró).

Con delibera 206/2020 dai 24.07.2020 él gnü slüt jö en contrat con la firma Oilift Service da Balsan por la manutenziun dal ascensur te ciasa de Comun. Cösta delibera é gnüda retificada y la enciaria i é gnüda sorandada ala **firma Elma Ascensori Spa da Flero (BS)**, por le tomp dai 01.08.2020 ai 31.07.2024 y le prisc de 1.286,00€ plü IVA al ann.

Tla sontada dai 26.08.2020 á la Junta **determiné danö i dërc de secretariat** sön documonc tal setur urbanistich y dal frabiché. Chisc val dai 01.09.2020 ennant. La tabela con les zifres ciafëise a plata 18.

Desche i án scrit tla ultima ediziun dal **Saltà**, á le Comun enciarié l'avocat Christof Baumgarnter da Bornech da defëne le Comun, deboriada con l'av. Luigi Manzi da Roma, te na **stritaria legala dan le Tribunal Suprem dles Eghes Publiches da Roma, por le proiet dla zentrala eletrica pal Tangler tal Comun da San Laronz**, plü avisa en cunt dla inamissibilitè dles domandes GD/9319, GD/9620 y GD/9621. Tla sontada dai 16.09.2020 á la Junta fat fora da contesté la prozedöra a evidënza publica por l'afidamont de na conzesciun, desche al resultëia

# DĒRC DE SECRETARIAT dai 01.09.2020

| OFIZE TECNICH Y LIZONZES                                                             | SOMA                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zertificac de destinaziun urbanistica                                                | 10,00€ por vigne parzela cina a max. 50,00€                                                                                                                                                                                      |
| Segnalaziun certificada dal mèterman dl'ativité (SCIA)                               | -zona volumetria nea y/o volumetria trata jö y fata sö danö (fora de tera y sot tera ete): 100,00€<br>- con volumetria nea él:<br>150,00€ fina 500 m³<br>200,00€ fina 1.000 m³<br>250,00€ fina 2.500 m³<br>300,00€ sora 2.500 m³ |
| Segnalaziun SCIA por la realisaziun dla pert nia slüta jö dal intervont              | 100,00€                                                                                                                                                                                                                          |
| Comunicaziun dal mèterman dai laürs (CILA)                                           | 70,00€ por vignöna                                                                                                                                                                                                               |
| Zertificat de abitabilité o agibilité resp. SCIA agibilité o SCIA agibilité parziala | 70,00€                                                                                                                                                                                                                           |
| Autorisaziun resp. Autorisaziun por intervonc nia sostanziai                         | 70,00€ por vignöna                                                                                                                                                                                                               |
| Autorisaziun por la contrada                                                         | 70,00€ por vignöna                                                                                                                                                                                                               |
| Zertificaziun preventiva                                                             | 50,00€ por vignöna                                                                                                                                                                                                               |
| Detlaraziun dl'autorisaziun por straihé o müdé vincui scric ete tal liber fondiär    | 50,00€ por vignöna                                                                                                                                                                                                               |
| Zertificat de relevaziun dla spersa abitativa o dal valur convenzional               | 50,00€ por vignöna                                                                                                                                                                                                               |
| Detlaraziun dal ann de costruziun dai frabicac                                       | 30,00€ por vignöna                                                                                                                                                                                                               |
| D'atri zertificac y atestaziuns                                                      | 10,00€ por vignönn                                                                                                                                                                                                               |
| Conzesciuns da frabiché                                                              | - Zona cubatöra nea y o cubatöra trata jö y fata sö danö (fora de tera y sot tera ete): 300,00€<br>- con volumetria nea él:<br>350,00€ fina 500 m³<br>400,00€ fina 1.000 m³<br>450,00€ fina 2.500 m³<br>500,00€ sora 2.500 m³    |
| Conzesciun da frabiché por la realisaziun de operes nia ciamó slütes jö              | 200,00€                                                                                                                                                                                                                          |
| Arlungiamont dla conzesciun da frabiché                                              | 50,00€                                                                                                                                                                                                                           |
| Trascriziun                                                                          | 50,00€ por vignöna                                                                                                                                                                                                               |
| Chirides t'archif                                                                    | da 1 a 5 ac: 30,00€<br>6 ac y deplü: 60,00€                                                                                                                                                                                      |
| Detlaraziuns de inabitabilité                                                        | 40,00€                                                                                                                                                                                                                           |
| Dé fora documonc dal liber fondiär o cataster - import fis por vigne domanda         | 2,00€                                                                                                                                                                                                                            |

dala publicaziun sön la rëi zivica dles domandes nr. 9404, 9605 y 9606 de Hydropower Srl, Rienzpower Srl y Energypower Srl, stada ai 03.07.2020. Al é gnü fat fora ince da **contesté düc i provedimonc** co nasc da cöstes domandes y co é liés ala stritaria legala. Por cösta contestaziun án ciamó en iade

enciarié l'av. Christof Baumgartner da defëne les rajuns dal Comun. Les spëises por la raprezentanza y defonüda dal Comun vën sorantutes dai Stadtwerke da Bornech.

Tla sontada dai 19.10.2020 á la Junta nea fat fora da conzeder en **contribut** de 74,00€ a möt/a por les

scolines de Mareo, ann 2020/21. Les somes avisa é da cialfé tla tabela dai contribuc a plata 19.

**Daz strada da Pederü:** La Junta á fat fora da ti á paie 19.846,14€ ala **Cooperativa Turistica Al Plan/San Martin** desco retüda dai cosc dal personal por trá ete le daz. I colaboradus vën tuc sö tres la Cooperativa Turistica. Dertan la sajun da d'isté 2020 él gnü ete dal daz la soma de 90.869,91€ - al neto dles spëises. Desche al é preodü dales acordanzas, i spetel le 50% al'Aministraziun dai Bëns d'anüzada zivica BUC. A cösta i él porchel gnü paie fora 45.434,95€.

Tla sontada dai 12.11.2020 á la Junta aproé na **müdaziun de prescia al bilanz de previjiun 2020** con ajornamont dal documont unich de programaziun (confermada ince dal Consëi tla sontada dai 27.11.2020). La müdaziun s'avaliëia sön la soma de 516.401,04€ y é da cialfé por monü tla tabela a plata 20.

## URBANISTICA

**Plann de ressanamont dal raiun abitatif A7 - Sportcenter Mareo**  
- 1. provedimont 15.07.2020, 2. provedimont 26.08.2020

Sön domanda dla Sozieté dai Lifc d'Al Plan, á la Junta aproé cöstes müdaziuns tal raiun:

- aumont dl'altëza mesana mascima dal löt CD (residence) da 11 a 12 metri;
- la poscibilité da realisé na pergola pla entrada dal garasc sot tera ete sön la pert a ovest dal raiun;
- la poscibilité da realisé en porte davert tal piz a süd dal löt CD dal residence, sön le confin con le terac dla scolina;
- la poscibilité da realisé costruziuns de öna na alzada en pert te tera, danter le löt A y le löt CD pomez ala cabina dal strom;
- la poscibilité da realisé tai partimonc sot tera ete o en pert sot tera ete, perts de frabica co vën anüzades da plü unités deboriada.

**Plann de atuaziun por le raiun d'espansciun B1 "pdt 570, 1810, 757 tal CC de Mareo"**  
- 1. provedimont 15.07.2020, 2. provedimont 26.08.2020

## CONTRIBUC CONZEDÜS A UNIUNS Y ASSOZIAZIUNS

| UNIUN/ASSOZIAZIUN                   | CONTRIBUT | MOTIVAZIUN            |
|-------------------------------------|-----------|-----------------------|
| Consèi de Formaziun d'Al Plan       | 1.000,00€ | Publicaziun liber     |
| Ploania d'Al Plan                   | 4.000,00€ | Mëssa Noela           |
| Bildungsweg Pustertal               | 500,00€   | Proiet "Familienpost" |
| Scolina d'Al Plan (68 mituns x 74€) | 5.032,00€ | Contribut didatich    |
| Scolina d'La Pli (29 mituns x 74€)  | 2.146,00€ | Contribut didatich    |
| Scolina da Rina (11 mituns x 74€)   | 814,00€   | Contribut didatich    |

Sön domanda dai sign.s Castlunger Angelo y Kastlunger Maurizio á la Junta aproé le plann de atuaziun, co reverda na spersa de 389 m<sup>2</sup> por le lôt A y na spersa de 714 m<sup>2</sup> por le lôt B. Entrami i lôt á en indesc de cubatöra de 2,20 m<sup>3</sup>/m<sup>2</sup>. Al pó porchël gní realisé na cubatöra mascima de 855,80 m<sup>3</sup> tal lôt A y 2.010,80 m<sup>3</sup> tal lôt B.

### Plann de atuaziun dla spersa residenziala con plann de ressanamont "A4" Al Plan - lôt 4/2, 4/5 y 4/6 - 1. provedimont 26.08.2020

Sön domanda dai sign.s Comploj Armin y Comploj Giuseppe, y dla Vijinanza d'Al Plan, á la Junta aproé cöstes müdaziuns al plann de atuaziun:

- müdaziun dla cubatöra dai lôt 4/2 y 4/6 (la cubatöra totala dal raiun ne vën nia müdada, la cubatöra de 658 m<sup>3</sup> dal lôt 4/2 passa al lôt 4/6, y la cubatöra de 963 m<sup>3</sup> dal lôt 4/6 passa al lôt 4/2);

- müdaziun dla ligna de frabricaziun mascima dai lôt 4/5 y 4/6;

- müdaziun dl'altëza mesana dai frabricac (co passa dai 7,50 metri atuai a 10,60 metri).

Sön domanda dal sign. Erlacher Benjamin á la Junta conzedü la desviaziun al'oblianza dal respet dles destanzes legales dal confin danter les ppdt 2160 y 4054 tal CC de Mareo de proprieté dla Frazion da Pliscia y la pdf 2040 tal CC de Mareo, de proprieté dal sign. Erlacher (Ciaseles).

### PERSONAL

Tla sontada dai 19.06.2020 á la Junta fat fora da tó sô **personal por scores y scolines**. Düc i contrac val dai 01.09.2020 fina ai 18.06.2021:

- la sign.ra **Ellecosta Teresa** desco cöga por la scolina d'La Pli, con contrat a temp parzial al 40%;

- la sign.ra **Dejaco Annemarie** desco cöga por la scolina d'La Pli, con contrat a temp parzial al 60%;

- la sign.ra **Huber Caroline** desco sorvidëssa pla scolina y refeziun d'La Pli, con contrat a temp parzial al 40%;

- la sign.ra **Cervelli Alessandra** desco cöga por la scolina d'Al Plan, con contrat a temp parzial al 90%;
- la sign.ra **Clara Sandra** desco cöga por la scolina d'Al Plan, con contrat a temp parzial al 53%;

Tla sontada dai 08.07.2020 á la Junta aproé da scrí fora en **concurs publich por tó sô tres contrat a temp indeterminé dui laoranti spezialisés** tla IV. cualifica funzionala a temp plën (100% - 38 ores al'edema). Ai 19.08.2020 á la Junta ametü chisc candidac: Erlacher Konrad-Kurt, Ploner Martin y Rindler Elmar. La comisciun de valütaziun ea motüda adöm dala dra. Verena Ellecosta - secreteria dal Comun de Mareo, Alfons Facchini - assistont aministratif dal Comun de Mareo y Eduard Winkler - tecnich dependont dal Comun de Mareo.



**Le team dai laoranti de Comun é endô al complet: dmc i laoranti nös Elmar Rindler y Martin Ploner, spo Oswald Ellecosta y Roland Daverda.**

Tla sontada dla Junta nea ai 26.10.2020 él gnü nominé i davagnadus dal concurs. Ara se trata dal **sign. Ploner Martin** co á arjunt 79,75 punc sön 100, y dal **sign. Rindler Elmar** con 69,80 punc sön 100. Le medemo dé á la Junta fat fora da tó sö i dui laoranc a tomp indeterminé: le sign. Rindler Elmar dai 03.11.2020 ennant, le sign. Ploner Martin dai 14.11.2020 ennant.

Ala **colaboradëssa con matricola nra. 114** i á la Junta reconesciü l'esperionza profescionala fata pa aziëndes privates, porchël éra gnüda encadrada tal nivel superiur dla 6ª qualifica funzionala.

Ala **colaboradëssa con matricola nra. 153** i á la Junta reconesciü l'esperionza profescionala fata pa aziëndes privates, porchël éra gnüda encadrada tal nivel superiur dla 6ª qualifica funzionala.

Por en cajo de debojügn, á le Comun tut sö **le sign. Kuprian Stefan** desco cogo por la scolina d'Al Plan, plü avisa dai 9 ai 20 de novëmber, desco ince dai 23 ai 27 de novëmber 2020.

Le **sign. Erwin Kosta** á ciafé la enciaria con le sorvisc da verdascolari por l'ann de scora 2020/21. Al é gnü fat fora na indenité de 1.125,00€.

## AMINISTRAZIUN DESPARTIDA BUC

### Sontada dai 02.11.2020

- Al é gnü aproé **la pröma müdaziun de bilanz 2020**, co s'avalieia sön la soma de 21.899,20€. Ples entrades éra portata ete desco contribut provincial por la manutenziun de strades y trus, ples spëises vën la medema soma destinada ala manutenziun straordinaria de strades d'azes a bëns de anüzada zivica.

- Al é gnü aproé 4.321,90€ de cosc emplü por i laürs che la **firma Erlacher Markus d'Al Plan** á fat tai intervenc por le rio tomp sön les strades d'azes ales munts.

## Müdaziun al bilanz de previjiun 2020 y ajornamont dal Documont unich de programaziun - DUP (aproada con delibera de Junta dai 12.11.2020 y con delibera de Consëi dai 27.11.2020)

| ENTRADES                                                        | SOMA               | SPËISES                                         | SOMA               |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------------------------------|--------------------|
| IMI                                                             | -246.988,85€       | Variaziuns por personal                         | 34.911,65€         |
| Contribut de compensaziun IMI                                   | 246.988,85€        | Variaziuns por personal                         | -34.911,65€        |
| Contribut provincial por l'avalida de bilanz                    | -8.386,73€         | Manutenziun straord. lift Ciasa dai Pici        | 1.500,00€          |
| Contribut provincial Covid-19                                   | 72.709,46€         | Consulënzes                                     | 2.800,00€          |
| Contribut provincial Covid-19                                   | 1.657,91€          | Afit local Igloo                                | -2.745,00€         |
| Entrades plazes da parché - daz Pederü                          | 37.000,00€         | Sorvisc da puzené                               | 2.745,00€          |
| Tarifes desgorta ciomont                                        | 2.500,00€          | Material scolina                                | 1.000,00€          |
| Dërc de secretariat ofize tecnich                               | 10.000,00€         | Material scora elementara                       | 1.000,00€          |
| Entrades chertes d'identité                                     | 3.000,00€          | Material refeziun de scora                      | 1.000,00€          |
| Afic y conzesciuns - fosses                                     | 5.000,00€          | Trasferimont al Ministër chertes identité       | 3.000,00€          |
| Sanziuns aministratives                                         | 5.000,00€          | Versamonc IVA a debit                           | 5.000,00€          |
| Straufunghes sön strada                                         | 7.000,00€          | Möbli y aredamont ofize Ombolt                  | 3.000,00€          |
| Contribuc provincial por investimont sön l'efiziënza energetica | 50.000,00€         | Costruziun/manutenziun strades y plazes         | 270.888,67€        |
| Trasferimont/vonüda camion                                      | 12.500,00€         | Enciaries prof. - planns de atuaziun            | 15.000,00€         |
| Trasferimont terac alesiré Pincia de Calogna                    | 20.420,40€         | Spëises refodam - cumpré bidoni                 | 2.500,00€          |
| Conzesciuns da frabiché                                         | 38.000,00€         | Manutenziun condütes                            | 31.200,00€         |
| Contribuc operes de urbanisaziun                                | 230.000,00€        | BUC - daz Pederü (soma d'enjunta)               | 10.435,00€         |
| Retegnüda dal 4% sön contribuc publics                          | 30.000,00€         | Contribuc investimont por i jogn                | 19.000,00€         |
|                                                                 |                    | Str. Rina - Pecëi - Tintal                      | 15.260,00€         |
|                                                                 |                    | Iluminaziun publica Mantëna                     | 6.600,00€          |
|                                                                 |                    | Plaza da Rina - grunt vijinanza                 | 3.600,00€          |
|                                                                 |                    | Fermades bus Framacia - ciaé por l'ega          | 19.250,00€         |
|                                                                 |                    | Fonds Covid-19                                  | 74.367,37€         |
|                                                                 |                    | Paié ete 4% dla retegnüda sön contribuc publics | 30.000,00€         |
| <b>ENDÖT</b>                                                    | <b>516.401,04€</b> | <b>ENDÖT</b>                                    | <b>516.401,04€</b> |



# Ejempl de colaboraziun

## L'aziun de tesć asvelc Covid te Mareo é garatada, con l'impègn de trepes mans

Da d'altonn él gnü la secunda gran ona de "coronavirus", co á atoché dassënn ince la Talia y cis la provinzia de Balsan. Cösc á porté la Junta Provinziala a fá en vare mai odü denant: fá tesć antigenics asvelc sön döta la popolaziun dai 5 agn ensö. I tesć é gnüs encündés ai 10 de novëmber, y dai 20 ai 22 tocâra belo da i fá. Ensciö án mobilisé dötes les forzes che an á da tó ca, danter Proteziun Zivila, Aziënda Sanitara, Comuns, Crusc Blancia y Checena, Stödäfüs, d'atres uniuns y sambën i voluntars.

I Comuns söle post á albü le gran laür da organisé döt cant y an pó dí che cösta é stada öna dles prömes gran proes por les aministrazions nees, ensciö ince por chëra de Mareo. Le Comun á albü da fistidié por döta la logistica: chël ó dí chirí le post olache i tesć gnea fac, arjigné ca les postaziuns, organisé co che la jont dea gní adalerch, mené fora les

enformaziuns, chirí voluntars y nia enultima sambën ciaré che la jont toli pert. Tló da nos án tut la dezijiun da fá i tesć te palestra d'Al Plan y da ti dé dant ala jont danfora l'orar che ara á da se prejenté. Canche cösc é gnü definí, él sté da mëter te bustes düc i formulars co messâ gní menës fora. Al é spo sté i stödäfüs dai trëi païsc co á fistidié da condü fora les bustes ciasa por ciasa. Le vëndres ai 20 de novëmber ára motü man con i tesć. Dlungia i stödäfüs él sté trepes porsones co s'á trat ete les magnes y á daidé por che döt funzionass endortöra. Ombolt, Assessurs, Aconsiadus, colaboradus de Comun, Stödäfüs, Crusc Blancia y ince voluntars privac. Responsabli te nosc Comun é stés deboriada l'Ombolt Felix Ploner desco responsabl por la Proteziun Zivila, y la vizeombolta Elisabeth Frenner, co á ciafé l'enciarria da coordiné cösta aziun sanitara.

I tesć enstësc é gnüs fac tres l'Aziënda Sanitara, deperpo che la Crusc Blancia fistidiä da ciaré sora, dertan che i Stödäfüs ea alaleria a tó sö la jont. Le Comun á ince organisé da chirí les cöghes, co á spo fistidié da i dé la spëisa ai voluntars y colaboradus co fajea sorvisc.

Dopró pón dí che döta l'aziun é garatada. Te döt Mareo él gnü fat 1.979 tesć, de chi che 23 é resultés positifs, co é na porcientuala dal 1,2%. Cöstes porsones á mossü jí 10 dis en carantena. Funzioné ára ince con l'organisaziun. Mâ le vëndres domisdé él sté en momont de coda cina dan l'entrada, zonga n'á la jont feter mai mossü aspeté massa dio. Cösta aziun á desmostré che te nosta provinzia él na rëi dër sterscia de voluntariat y de uniuns, co á colaboré dër bun con les istituziuns. Zonga cöstes forzes y colaboraziuns n'ess na te' aziun mai podü gní enviada ia.



**Volontars söle post, te palestra d'Al Plan.**



**Al vën arjigné ca les ultimes cosses denanco pié ia.**



**Assessurs al laür: Paul y Elisabeth á ince daidé**

## COVID BONNS DA CUMPRÉ ETE



Chi co é gnüs atochés dal "corona" economicamenter plü dassenn, pó damané dô i bonns "Covid" por jí a cumpré ete mangiaria. Al é da fá na domanda aposta (che i ciafëis sön [www.comun.mareo.bz.it](http://www.comun.mareo.bz.it)), olache al vën detlaré che an é te gran debojügn. Tló dessot i critërs.

### CRITËRS

**1) Le davagn netto** dal mëns denant n'é nia plü alt co:

- 500,00€ por porones sores;
- 650,00€ por families da 2
- 840,00€ por families da 3
- 1.000,00€ por families da 4 o deplü

**2) Les disponibilités finanziaries** (saldo tla banca/posta y d'atri sparagns) de dōta la familia é en chë data sot i 5.000,00€.

**3) La familia** ne ciafa nia d'atri contribuc de sostën por cumpré ete mangiaria.

**Lapró messassel gní comuniché ince chisc fac:**

- sospensciun dl'ativité comerziala, artejanala o industrialia;
- sospensciun dal raport de laür subordiné.

### TAN ALT É PA LE BONN?

Le Consëi dai Comuns á stabilí por i bonns cōstes somes al mëns:

- 150,00€ por porones sores
- 250,00€ por families da 2
- 350,00€ por families da 3
- 450,00€ por families da 4
- 550,00€ por families da 5 o deplü

### OLÁ PÓN PA JÍ A CUMPRÉ?

Te Mareo pón adoré i bonns te cōstes botëghes: Bocaria Call - Al Plan, Bocaria Craffonara - Longega, Eurospar Trebo - Al Plan, Furnaria Martin - Al Plan, L'Apetit - Al Plan y Market Longega - Longega. **Vigne bonn mëss gní adoré sō deplën.**

## LAADÖRES

Al é gnü l'invern y le frëit, y ensciö ince val' groaries con i chibli dles laadöres. Al pó ester che le ciomont dlaci, y sce i chibli é lapró mâ mec plëns y al vën jüté de mascînn, sozedel che le chibl á en dann. Por smendrí ci che ara vá le prigo che al sozedi, publicunse val' consëis d'ütl:

1) Condü a jüté le chibl empormó canche al é plën (canche al é frëit ne messassel de regola nia ester dificolts con le rio tof);

2) ciaré da sciüré les laadöres le plü assötes che ara vá;

3) adoré sac o scarnic de papier por abiné les laadöres y sciüré demez les laadöres con le sach lapró (an pó ince jí te Comun a se dō debann sac aposta por les laadöres);

4) ciaré da tigní le contegnidü t'en post sconé dal frëit, por evité che le ciomont lëite dlaci;

5) ciaré da condü le contegnidü a jüté empormó en chël dé da doman;

6) sön funz dal chibl o daete dessun fissé en cartun; i patrums pó ince s'arjigné sac de papier aposta por i contegnidus da 80 litri, 120 litri y e.e. Chisc ciafun da cumpré.

## AVISC DESVALIS

### VERDASCOLARI

Le Comun chir na porsona co foss a desposiziun da fá verdascolari tla burcia/enclujada dal Teresa. Chi co ess enteres y foss a desposiziun por cōsc sorvisc emportant por nūsc mituns, é perié da se lascé adentëne tai ofizi de Comun.

### ZËNTER DE REZICLAJE

Le Zënter de reziclaje ta Ciamaor é davert le **dedemesaledema** dales 14:00 ales 16:30 y le **vëndres** dales 15:00 ales 20:00. Al vën recordé che sce al ess chisc dis da noëi, che i laoranti mëss jí encërch a desparé, spo restará le zënter slüt, desche al é preodü dal art. 7 dal regolamont.

### ËRI Y GRASC

Tal 2021 gnará la firma **Dabringer Srl da Feldthurns** a chëie adöm eri y grasc de hotí y restoranc le

dedolōnesc **ai 30 de merz** y le vëndres **ai 1. d'otober**. Sce eserzizi ess da avëi debojügn de na jütada sorapró, pón contaté la dita al nr. 0472 979700 o [info@dabringer.it](mailto:info@dabringer.it)

### NËI - PRËIBEL DO OSC AIÜT

Canche nëi, vëgnel perié da **nia sciüré nëi te strada** dô che la cadria é belo passada. Cōsc por evité che la nëi vëgni drucada sora y daidé mantegní ensciö strades plü šaubres por düc. Iolan dla colaboraziun.



## POPI TAL SALTÁ

Cari geniturs, en ann s'arjigna belo endô da jí a piz y ince eniann él gnü al monn te nosc comun cotan de viadus. **Tla prōma ediziun dal Saltá 2021** gnarál publiché les fotos dai pici y dles piceres. Sce i ëis ligrëza da lascé mëter ete ince osc picio o picera, sëise bel enviés da mené adalerch na fotografia. Ara dess ester de bona cualité, fata jō nia massa da dalunc, che an vëighi bel le müs. Les fotos podëise mené **anter i 15 de forá 2021** ala e-mail [palfrader@rolmail.net](mailto:palfrader@rolmail.net) Sce i geniturs á ienn che al vëgni ince publiché sū ennom, prëii da scrí pla mail: **"I sun a òna che al vëgni scrit i ennom dai geniturs"**. Iolan fort!

## AZES AI OFIZI DE COMUN

Por via dla situaziun "corona", é la jont periada tan ennant che ara vá da NIA jí de porsona tai ofizi de Comun, mo da telefoné. Chi co mëss empó jí tai ofizi, é bel periés da se tigní ales desposiziuns dal momont (mascherot, dejinfeté les mans, sté danciará). Chi co á sintoms de val' vers (strúscia, tos, borjú etc.) ne dess NIA gní tai ofizi. Tló dessot ciafêise i dis che i ofizi é daverc. Al vên a vigne moda perié da tó denant en apuntamont.

**Ombolt:** Dedemesaledema dales 9h ales 11h y dales 15h ales 17h, tel. 0474 503751 - felix.ploner@comun.mareo.bz.it

**Secreteria:** Lönesc, dedemesaledema danmisdé y vëndres, tel. 0474 503752 - verena.ellecosta@comun.mareo.bz.it

**Ofize technich:** Lönesc y dedemesaledema, tel. 0474 503757 - eduard.winkler@comun.mareo.bz.it

**Ofize lizonzes:** Lönesc y dedemesaledema, tel. 0474 503758 - silke.irsara@comun.mareo.bz.it

**Ofize IMI:** Lönesc y dedemesaledema, tel. 0474 503759 - rita.pedevilla@comun.mareo.bz.it

**Ofize cultes:** Dedolönesc y jöbia, tel. 0474 503759 - margareth.rubatscher@comun.mareo.bz.it

**Ofize contabilité:** Dedemesaledema y vëndres, tel. 0474 503756 - roberto.castlunger@comun.mareo.bz.it

**Ofize secretariat y personal:** Dal lönesc ala jöbia, tel. 0474 503753 - alexandra.craffonara@comun.mareo.bz.it, o ince tel. 0474 503749 - rita.maneschg@comun.mareo.bz.it

**Ofize anagrafa y stat zivil:** Dal lönesc ala jöbia, tel. 0474 503755 - alfons.facchini@comun.mareo.bz.it, o ince tel. 0474 503750 - alma.rindler@comun.mareo.bz.it

**Ofize verda de Comun:** Dal lönesc al vëndres, tel. 0474 503754 - hugo.sottrovisch@comun.mareo.bz.it

## ISCRIZIUN ALES SCOLINES

La Direziun dles scolines "Ladinia" lascia alessèi, che les iscriziuns ala scolines por l'ann de scolina 2021/2022 podará **mâ plü gní fates online**.

Por podèi fá l'iscriziun online adora le genitur co la fej, la identité digitala SPID. Al sará poscibile da fá l'iscriziun **dai 4 ai 14 de jená 2021** y al pó gní scrit ete mitans y mituns nasciüdes y nasciüs **danter i 01.09.2015 y i 31.12.2018**.

Plü enformaziuns y ajornamont en cösc cunt vègnel motü plü ennant sön la plata web dles scolines **www.provincia.bz.it/formaziun-lingac/scolina/default.asp** o é da ciafé pa vigne scolina o tla direziun dles scolines al numer 0471 797117.



## FOSES EN MALESTER

Stimada comunité d'Al Plan, te cortina de paisc án odü che al é valgünes fosses dër en malester, olache al ne vên belo dio nia plü fistidié dal recort ai defunc. Te na sontada dla comisciun dla cortina él gnü fat fora che cöstes fosses gnará cole tomp tutes demez. I familiars dles fosses en chestiun vên ciamó enformés dal Comun tres cherta scritta.



## LA CIASA DAI PICI PËIA IA



**CASA BIMBO TAGESMUTTER**

Dove si impara da piccoli a diventare grandi  
Wo man von klein auf lernt, groß zu werden

Con gran plajèi lasciunse alessèi che la Ciasa dai Pici tal frabricat dla scolina nea vên daorida **le lönesc ai 18 de jená 2021**. La strotöra vên manajada dla *Cooperativa Casa Bimbo*. Por enformaziuns plü monüdes sön le sorvisc y por scrí ete i mituns y les mitans, pón cherdé sò la coordinadëssa Gigliola Thaler, al numer **344 2757478** o ala mail **gigliola.thaler@casabimbo.it**.



**Impressum:** "Le Saltà" - Plata d'enformaziun dal Comun de Mareo - Editor: Comun de Mareo / Ombolt Felix Ploner - Vên fora trèi iadi al ann - **Diretur responsabl:** Iaco Rigo. **Redaziun y Layout:** Pablo Palfrader. Registrada pal Tribunal da Balsan nr. 24/2011. **Stamparia:** Dipdruck, Rienzfeldstr. 15, 39031 - Bornech. **Misciun:** Ciasa de Comun, str. Catarina Lanz 48, 39030 Al Plan de Mareo (BZ), tel. 0474/501023, fax 0474/501644, e-mail: [info@comun.mareo.bz.it](mailto:info@comun.mareo.bz.it)

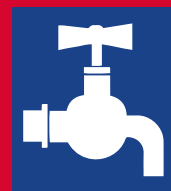
**Plata internet de comun:** [www.comun.mareo.bz.it](http://www.comun.mareo.bz.it).

40 agn de  
ativitè

Eniann fajunse festa  
por i 40 agn de ativitè  
y tolun l'ocaziun da di iolan  
a düc nüsc cliënc por la crëta  
ch'i s'èis albü te düc chisc agn,  
y aodun a düc de boles festes  
yen bun Ann nö plën de sanitè,  
ligrëza y suzes.



**TERMOTECNICA  
KASTLUNGER**



Tel. 347 85 91 920 - [www.kastlunger.com](http://www.kastlunger.com)